

Promethean®

ActivPanel®

Ghid de utilizare și instalare
a display-ului Titanium

Informații despre drepturile de autor

TP-3011-RO-V05 © 2020 Promethean Limited. Toate drepturile rezervate.

Toate software-urile, resursele, drivele și documentația furnizate odată cu descărcarea Promethean ActivInspire sunt protejate prin drepturi de autor Promethean 2020. Promethean acordă o licență pentru instalarea și utilizarea software-ului Promethean ActivInspire, inclusiv orice resurse, drive și documentația furnizată în momentul descărcării. Consultați acordul de licență pentru informații despre termenii și condițiile acesteia.

Promethean este proprietarul unui număr de mărci comerciale în mai multe jurisdicții din întreaga lume. Produsele Promethean documentate în acest ghid includ aspecte care sunt protejate în conformitate cu legile lor referitoare la brevet, drepturi de autor, drepturi de proiectare, design înregistrat și mărci comerciale.



Termenii HDMI (High-Definition Multimedia Interface) și sigla HDMI sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing Administrator, Inc.

Apple este o marcă comercială sau o marcă comercială înregistrată a Apple, Inc. în Statele Unite și în alte țări. Windows este o marcă comercială înregistrată sau marcă comercială a Microsoft Corporation în Statele Unite și în alte țări. Linux este o marcă înregistrată a Linus Torvalds în Statele Unite și în alte țări.

Toate celelalte mărci comerciale rămân în proprietatea proprietarilor respectivi.

Acest ghid este distribuit online. Acesta poate fi reprodus numai pentru utilizare în cadrul instituției în care este utilizat produsul. Pentru utilizare în exteriorul instituției, nicio parte a acestui ghid nu poate fi reprodusă, transmisă, stocată într-un sistem de recuperare sau tradusă în altă limbă fără permisiunea prealabilă din partea Promethean.

Vă rugăm să rețineți că acest ghid este protejat de legea drepturilor de autor. Deși s-a acordat o atenție deosebită la compilarea acestui ghid, Promethean nu își asumă nicio responsabilitate pentru erori sau omisiuni sau pentru daune rezultate din utilizarea informațiilor conținute în paginile următoare.

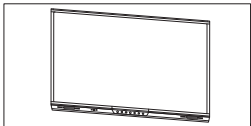
Cuprins

Informații privind drepturile de autor	2
Conținutul cutiei	5
ActivPanel	5
ActivSoundBar	6
OPS-M	7
ActivConnect OPS-G	7
ActivConnect G-Series	8
Promethean Chromebox	9
Modul Wi-Fi Promethean (Titanium)	9
Prezentare generală	10
Interfețe	10
Control	20
Instalare	23
Instalarea accesoriilor	23
Montarea ActivPanel pe suportul de perete	34
Montarea pe APTMS	38
Montare pe APTASBB400-70 / 90	39
Configurare	42
Instalarea bateriilor în telecomanda ActivPanel	42
Pornirea ActivPanel	43
Configurarea ActivPanel pentru prima dată	44
Activarea bateriei în telecomanda ActivSoundBar	46
Conectarea ActivSoundBar	46
Pornirea ActivSoundBar	47
Pornirea OPS-M, ActivConnect OPS-G și ActivConnect G-Series	48
Conectare Chromebox Promethean	49
Conectare Chromebox Promethean	50
Conectarea unui laptop sau computer desktop la ActivPanel	51
Selectarea unei surse HDMI pe ActivPanel	52
Conectarea la Internet pe ActivPanel	53
Operațiuni	55
Utilizarea touch pe ActivPanel	55

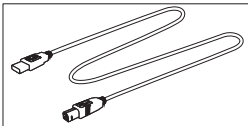
Despre meniu	56
Accesarea meniului	57
Deschiderea aplicațiilor	58
Modificarea setărilor	59
Actualizarea firmware-ului	60
ActivPanel	
Garanție, înregistrare și asistență	62
Garanție	62
Înregistrare	62
Asistență	62
Remediarea defecțiunilor	63
ActivPanel	63
ActivSoundBar	64
Lista pieselor reparabile	65

Conținutul cutiei

ActivPanel

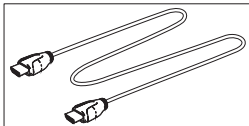


x1



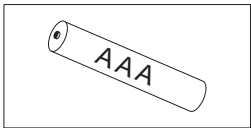
Lungimea cablului: 3 m

x1

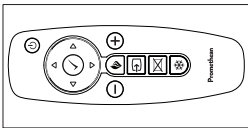


Lungimea cablului: 3 m

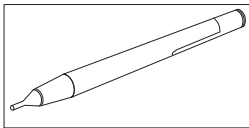
x1



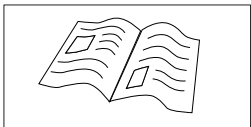
x2



x1



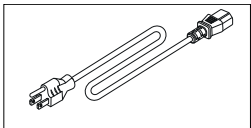
x2



x1

TP-2099

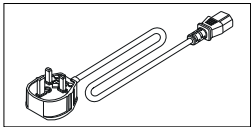
NAM



x1

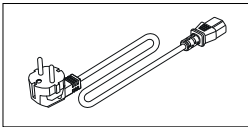
Lungimea cablului: 3 m

EMEA



x1

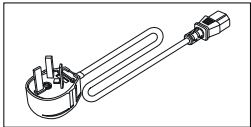
Lungimea cablului: 3 m



x1

Lungimea cablului: 3 m

China



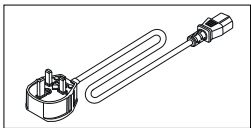
x1

Lungimea cablului: 3 m



x1

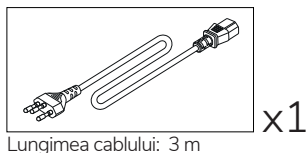
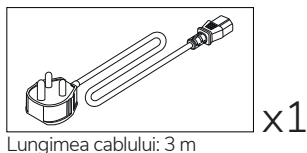
Saudi Arabia



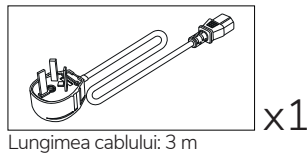
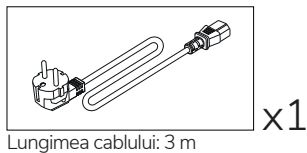
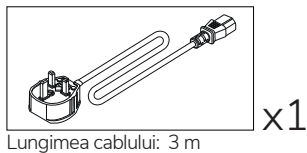
x1

Lungimea cablului: 3 m

South Africa



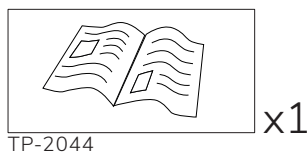
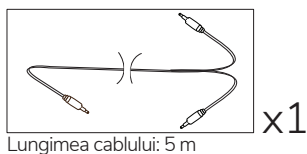
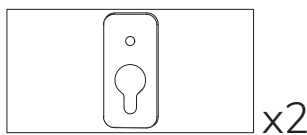
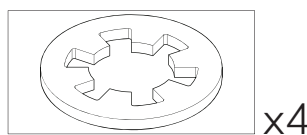
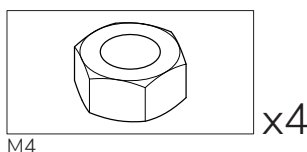
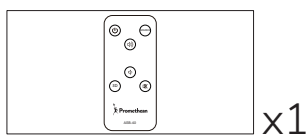
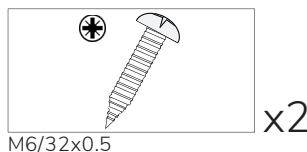
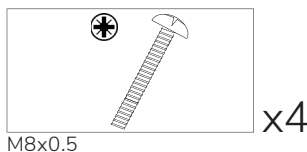
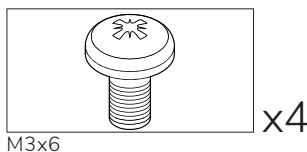
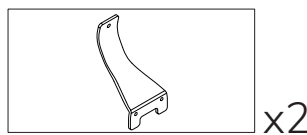
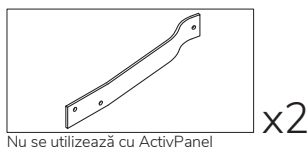
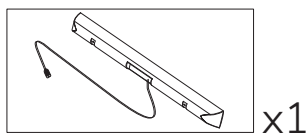
AUS/NZ



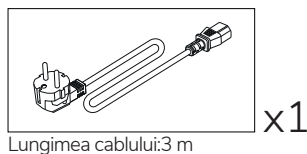
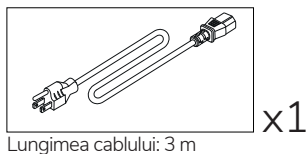
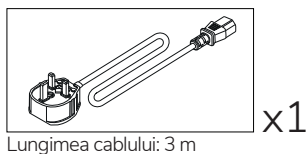
ActivSoundBar



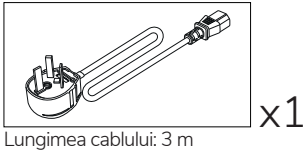
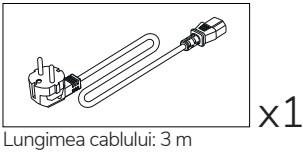
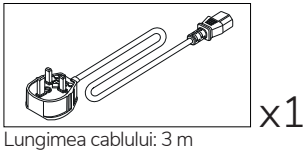
Acest produs este un accesoriu optional



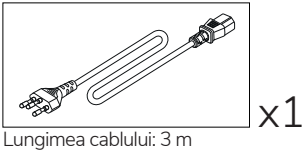
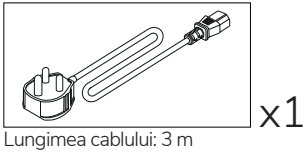
EMEA/USA



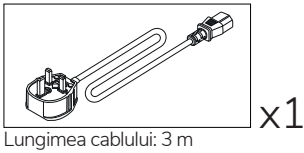
ASIA



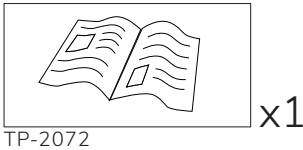
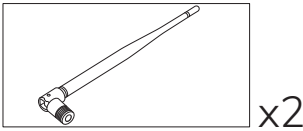
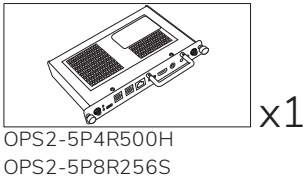
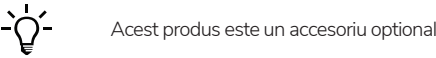
SOUTH AFRICA



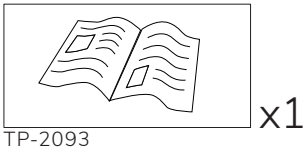
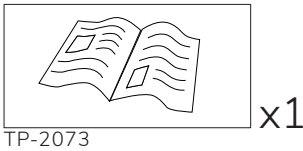
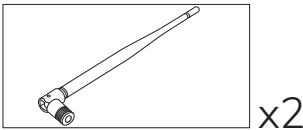
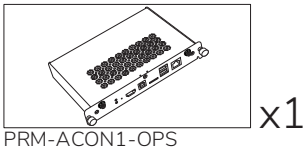
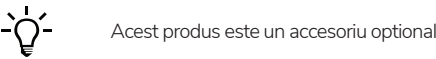
SAUDI ARABIA



OPS-M



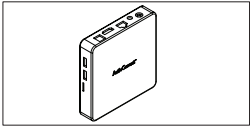
ActivConnect OPS-G



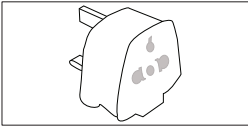
ActivConnect G-Series



Acest produs este un accesoriu optional

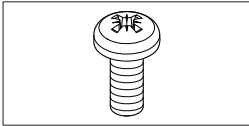


x1



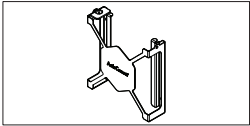
x5

Lungimea cablului: 2.9 m

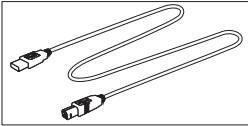


x4

M4x6

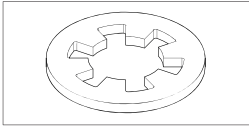


x1

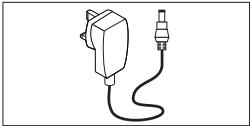


x1

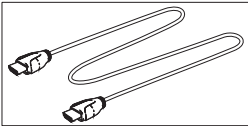
Lungimea cablului: 1.5 m



x4

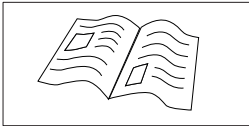


x1



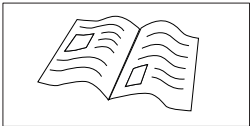
x1

Lungimea cablului: 1.5 m



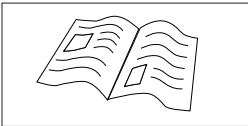
x1

TP-2000



x1

TP-2006



x1

TP-2023

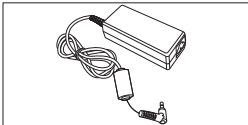
Promethean Chromebox



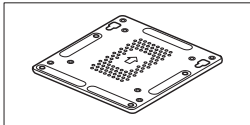
Acest produs este un accesoriu optional



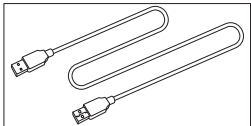
PRM-CHROMEBOX-OS-COMP x1



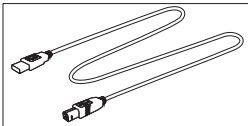
x1



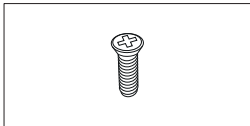
x1



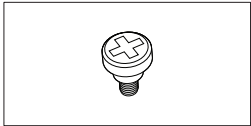
Lungimea cablului: 1 m x1



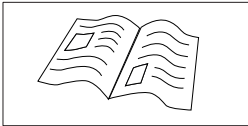
Lungimea cablului: 1 m x1



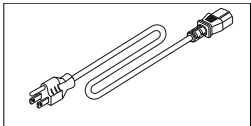
M4x6-1 x4



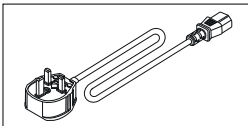
M4x9.0-C x2



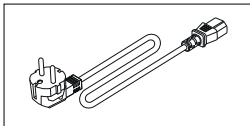
TP-3009 x1



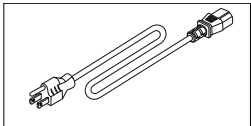
Lungimea cablului: 1 m x1
US



Lungimea cablului: 1 m x1
UK

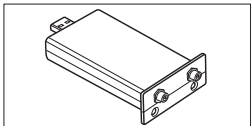


Lungimea cablului: 1 m x1
EU

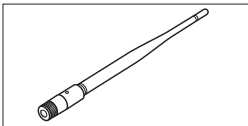


Lungimea cablului: 1 m x1
AUS

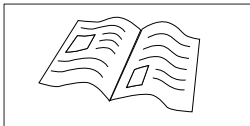
Promethean Wi-Fi module (Nickel & Cobalt)



DR-7322026 x1



x2

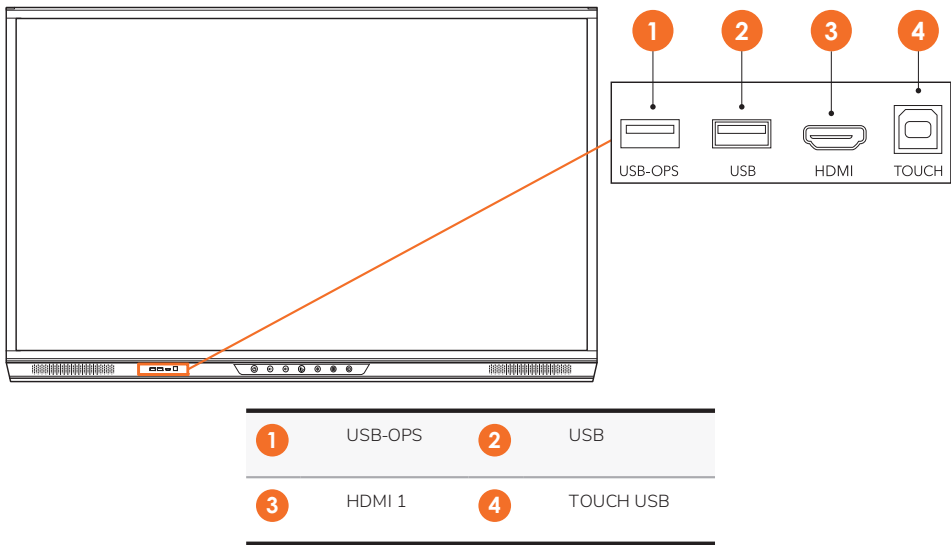


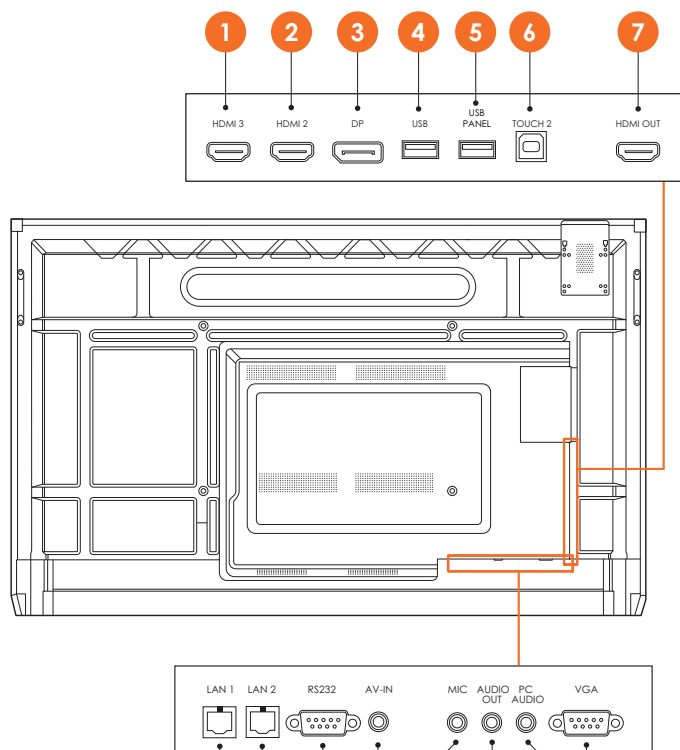
TP-3001 x1

Prezentare generală

Interfețe

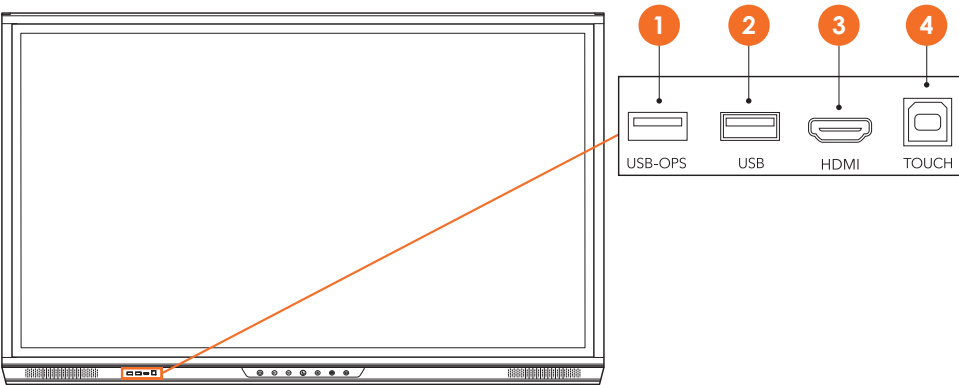
AP7-A65



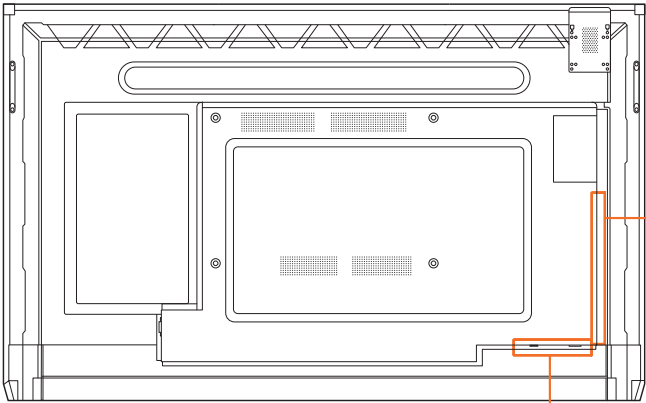
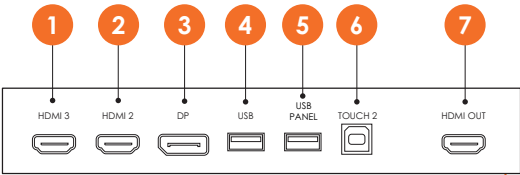


1	HDMI 3	2	HDMI 2
3	DP	4	USB
5	USB PANEL	6	TOUCH USB 2
7	HDMI OUT	8	LAN
9	LAN	10	RS232
11	AV IN	12	MICROPHONE
13	AUDIO OUT	14	PC AUDIO
15	VGA IN		

AP7-A75

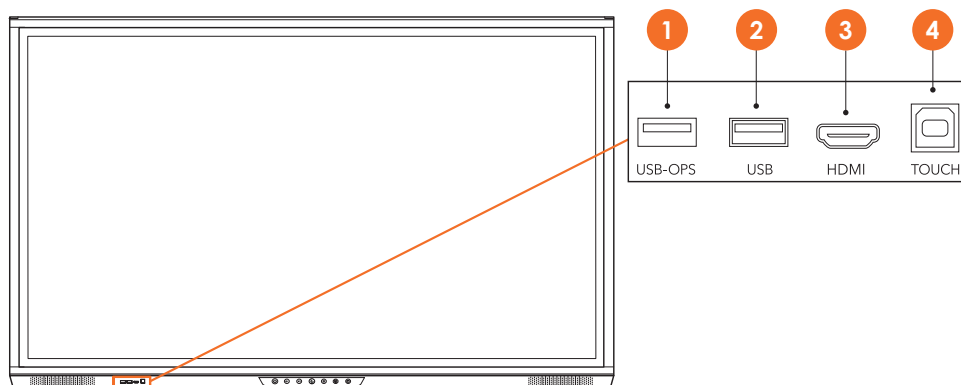


1	USB-OPS	2	USB
3	HDMI 1	4	TOUCH USB

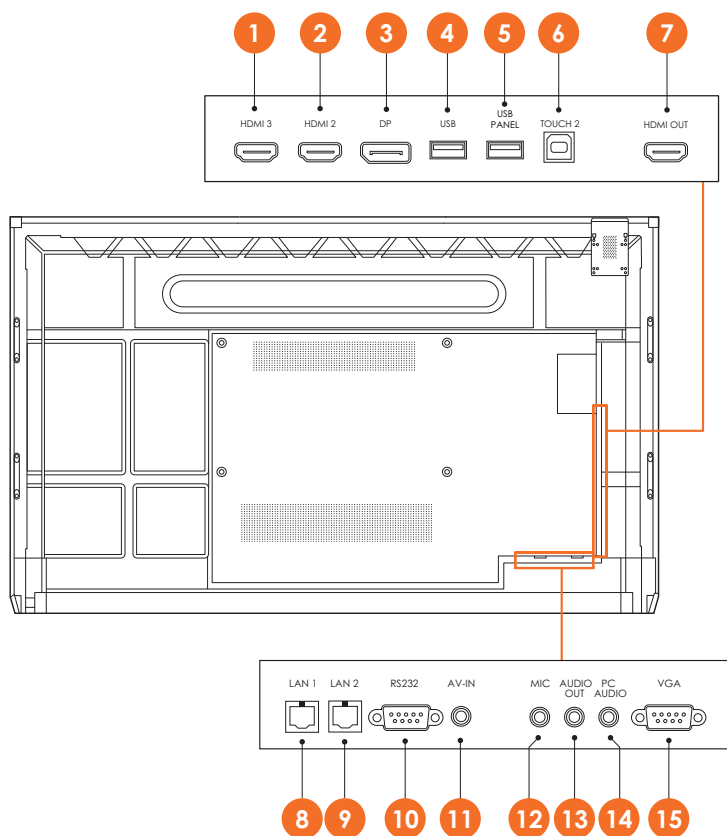


1	HDMI 3	2	HDMI 2
3	DP	4	USB
5	USB PANEL	6	TOUCH USB 2
7	HDMI OUT	8	LAN
9	LAN	10	RS232
11	AV IN	12	MICROPHONE
13	AUDIO OUT	14	PC AUDIO
15	VGA IN		

AP7-A86



1	USB-OPS	2	USB
3	HDMI 1	4	TOUCH USB

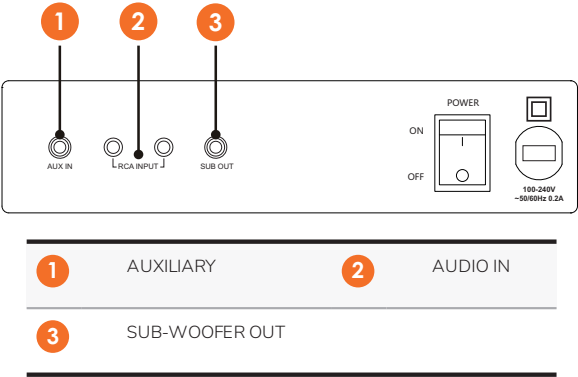


1	HDMI 3	2	HDMI 2
3	DP	4	USB
5	USB PANEL	6	TOUCH USB 2
7	HDMI OUT	8	LAN
9	LAN	10	RS232
11	AV IN	12	MICROPHONE
13	AUDIO OUT	14	PC AUDIO
15	VGA IN		

ActivSoundBar



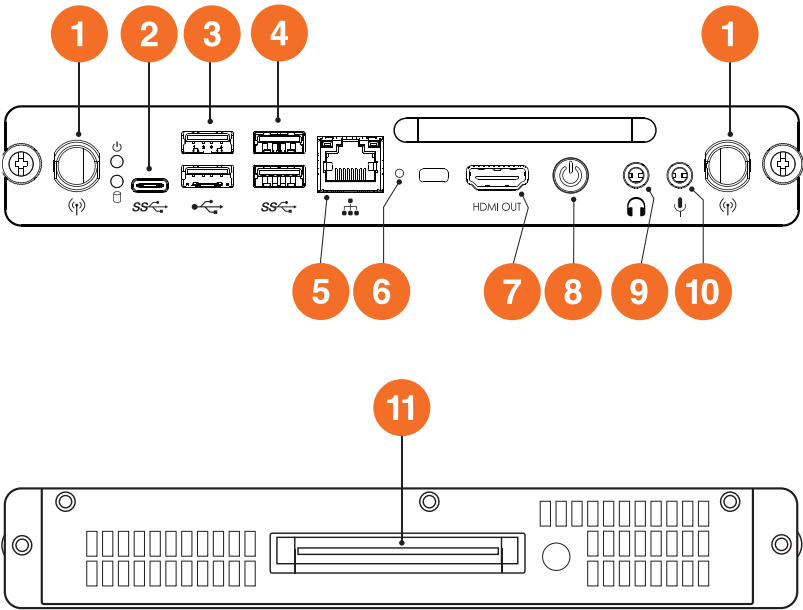
Acest produs este un accesoriu optional



OPS-M



Acest produs este un accesoriu optional

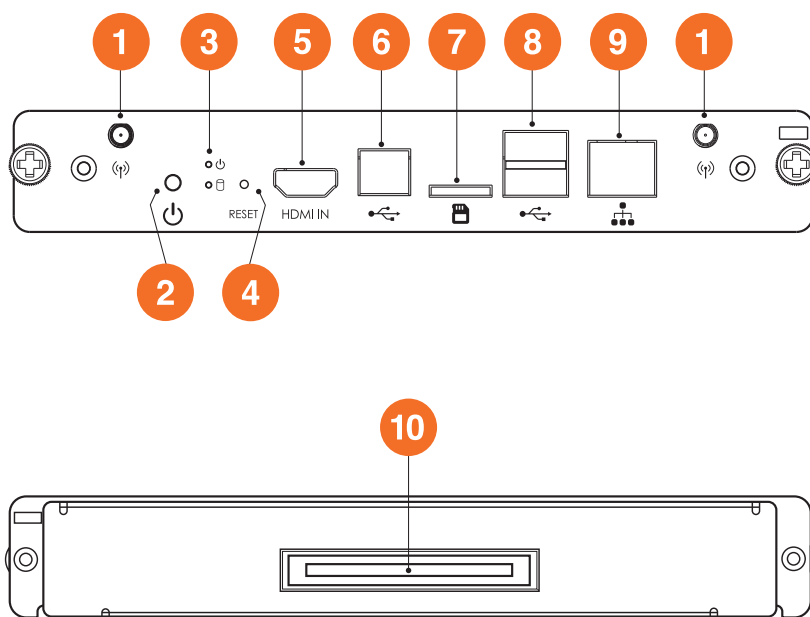


1	Wireless antenna	2	USB-C
3	USB 2.0	4	USB 3.0
5	LAN	6	Reset
7	HDMI out	8	Power
9	Audio out	10	Audio in
11	OPS connector		

ActivConnect OPS-G



Acest produs este un accesoriu optional

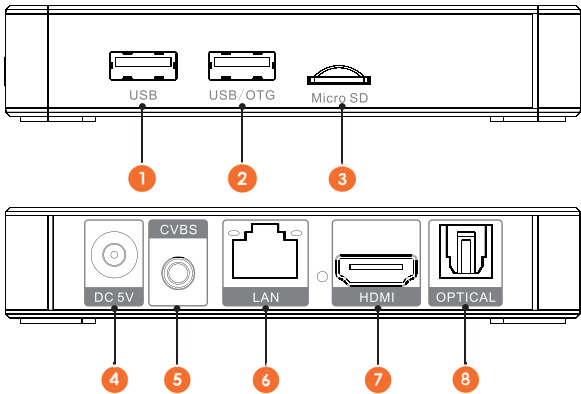


1	Wireless antenna	2	Power
3	Reset LED	4	Reset
5	HDMI in	6	USB-B
7	SD card	8	USB 2.0
9	LAN	10	OPS connector

ActivConnect G-Series



Acest produs este un accesoriu optional



1	USB	2	USB/OTG
3	Micro SD	4	Power input
5	CVBS	6	RJ45 LAN
7	HDMI	8	Optical

Promethean Chromebox



Acest produs este un accesoriu optional



1	Audio output	2	USB 3.0 (supports battery charging)
3	MicroSD	4	Power
5	Kensington lock port	6	Reset



1	LAN	2	USB 2.0
3	USB 3.0	4	HDMI
5	Power socket	6	USB-C

Control

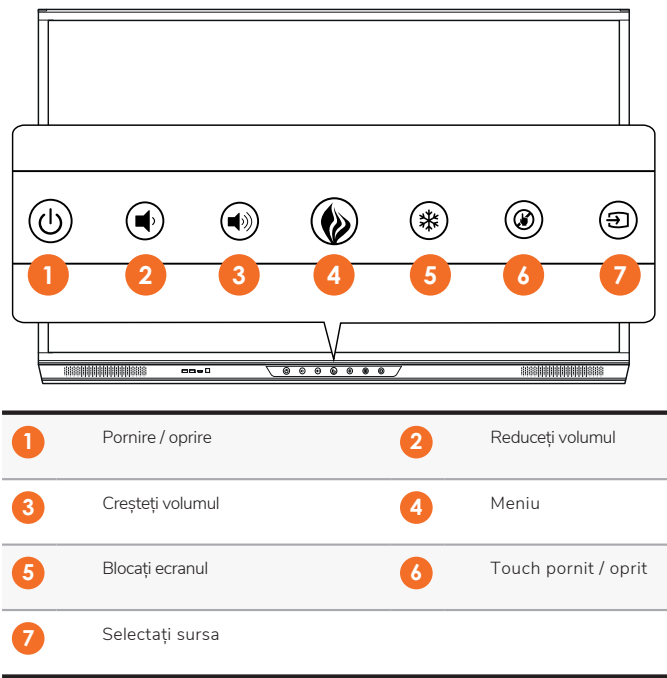
ActivPanel

Puteți controla ActivPanel în următoarele moduri:

- Cu butoanele de pe panoul de control din partea frontală a dispozitivului
- Cu butoanele de pe telecomandă
- Utilizare tactilă pentru a manipula meniurile și comenzile de pe ecran

Puteți accesa controlul de bază, precum și meniurile de afișare pe ecran (OSD) pentru ajustarea setărilor audio și vizuale.

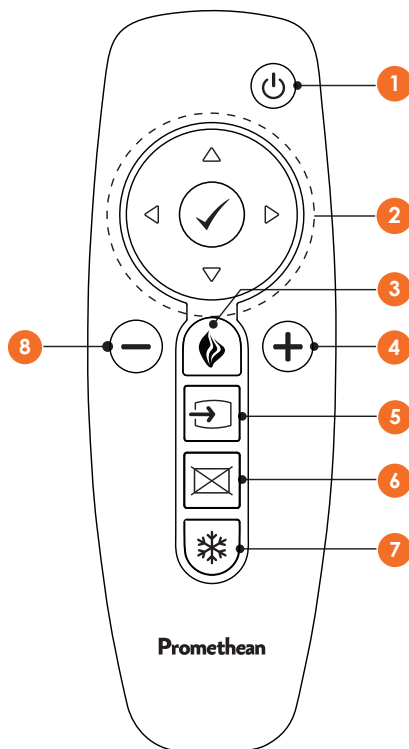
Panoul de control



Butonul Pornire / Oprea și butonul Meniu se aprind pentru a indica dacă panoul este pornit, în modul de așteptare sau în modul de repaus.

	Power on	Standby	Sleep
Power on/off button	☐	☒	☒
Menu button	☐	☐	-

Telecomanda

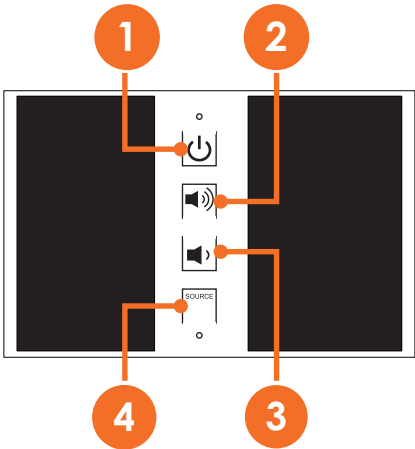


1	Pornire / oprire	2	Confirmați selecția / operația curentă prin tastele: • sus / jos: selectați elementul care urmează să fie ajustat • stânga / dreapta: reglați valoarea selectată
3	Afișați meniurile OSD	4	Creșteți volumul (+)
5	Deschideți meniul sursă	6	Mod ecran gol
7	Blocați ecranul	8	Scăderea volumului (-)

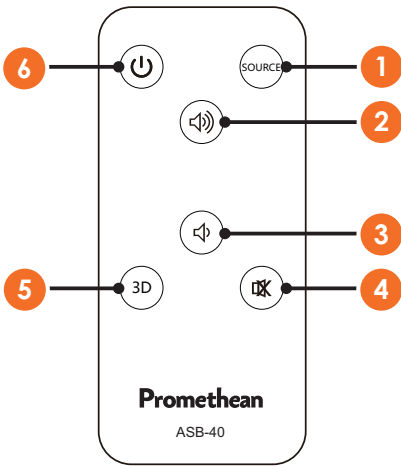
ActivSoundBar



Acest produs este un accesoriu optional



1	Pornire / oprire	2	Creșteți volumul
3	Scăderea volumului	4	Selectați sursa audio



1	Selectați sursa audio	2	Creșteți volumul
3	Scăderea volumului	4	Dezactivați volumul
5	Mod sunet 3D pornit / oprit	6	Power on/off

Instalare

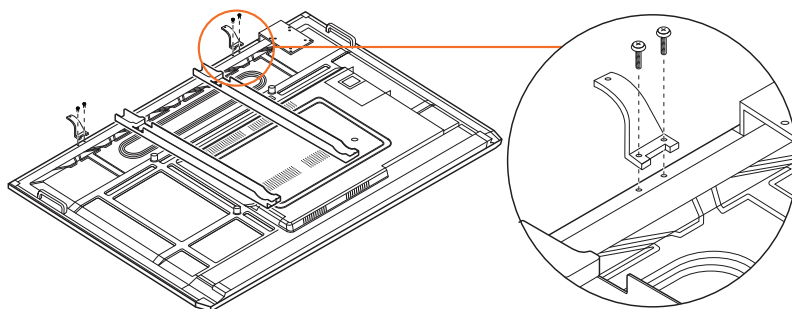
Accesorii pentru instalare

Instalare ActivSoundBar

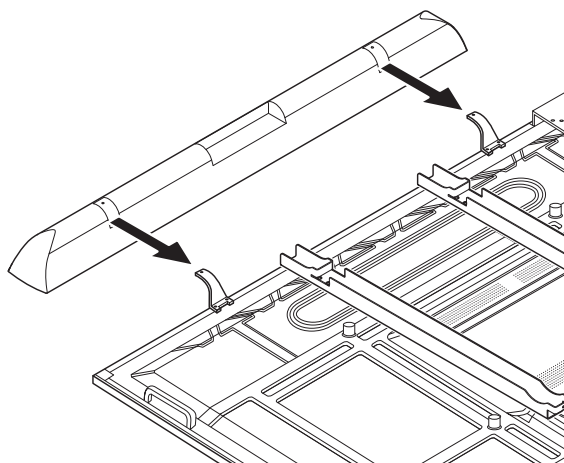


Acest produs este un accesoriu optional

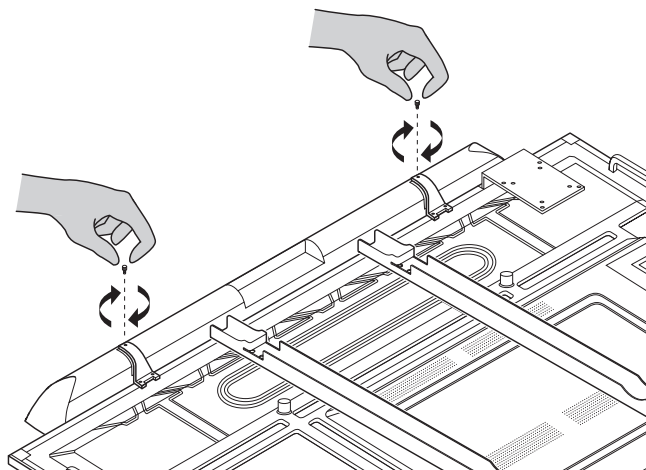
1



2



3



Instalare OPS-M

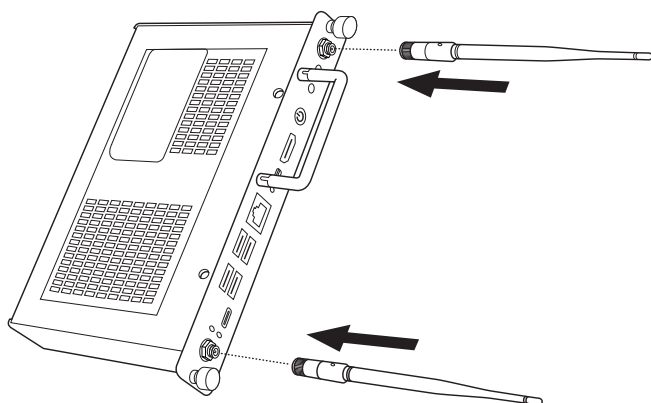


Acest produs este un accesoriu optional.

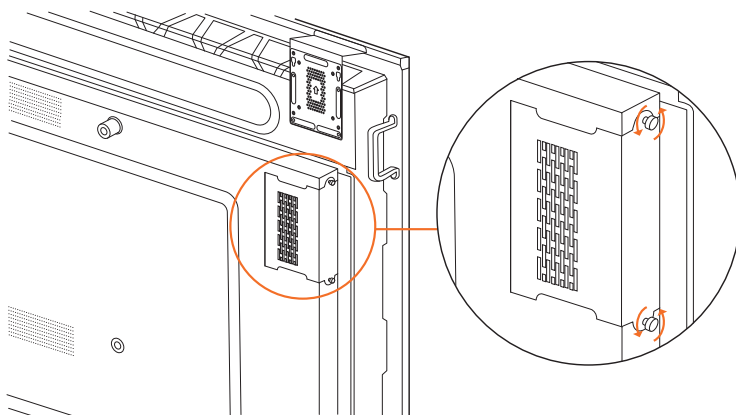


Înainte de a instala sau înlătura produsul, deconectați ActivPanel de la sursa de alimentare.

1

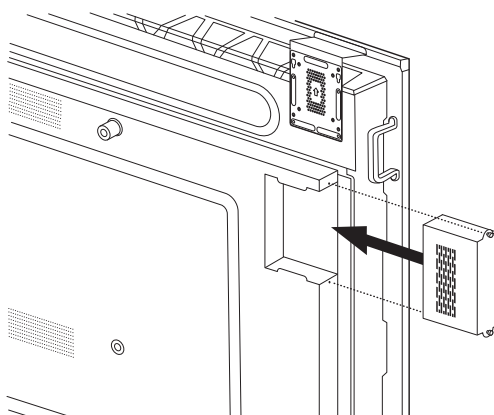


2

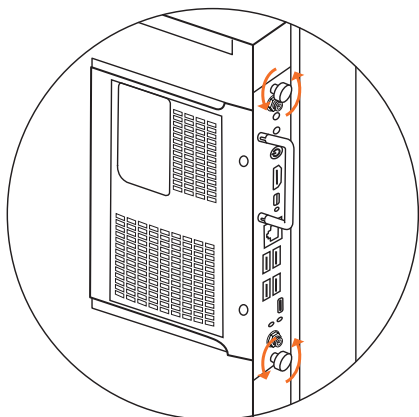


3

Notă: Când instalați OPS-M, asigurați-vă că orificiile de aerisire nu sunt acoperite atunci când sunt în poziție.



4



Instalare ActivConnect OPS-G

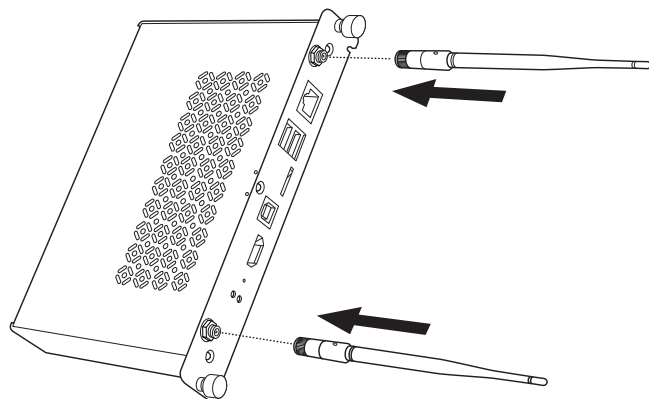


Acest produs este un accesoriu optional

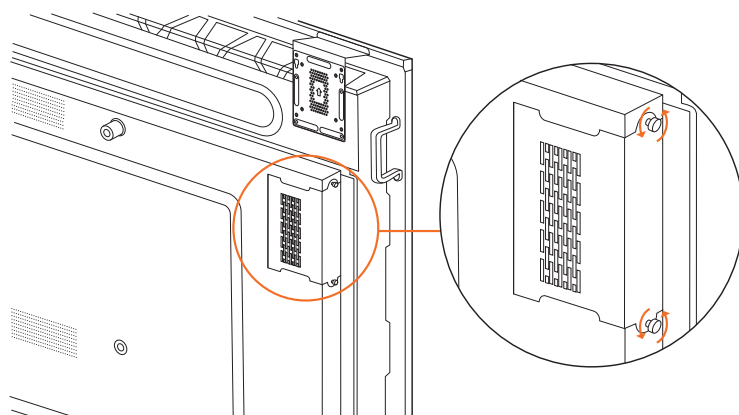


Înainte de a instala sau înlătura produsul, deconectați ActivPanel de la sursa de alimentare.

1

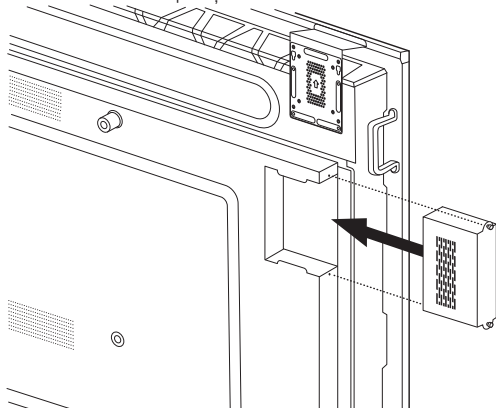


2

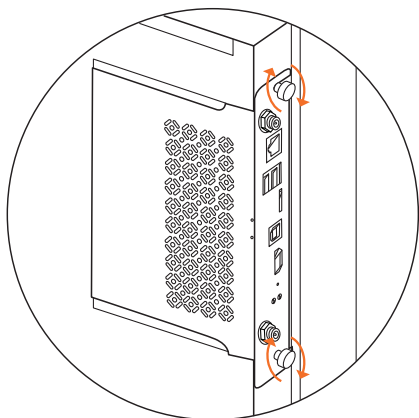


3

Notă: Când instalați ActivConnect OPS-G, asigurați-vă că orificiile de aerisire nu sunt acoperite atunci când sunt în poziție.



4

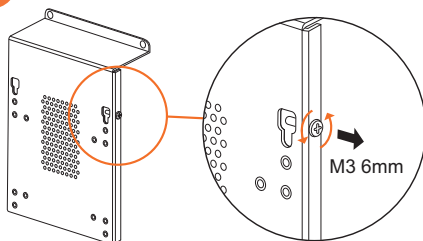


Instalarea suportului Mini-PC

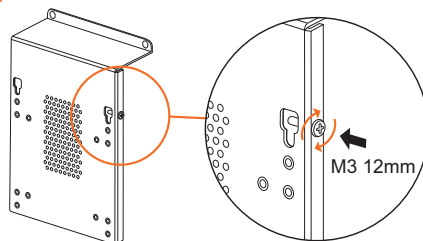
Puteți instala un dispozitiv extern, de exemplu un Chromebox Promethean, pe suportul Mini-PC.

1

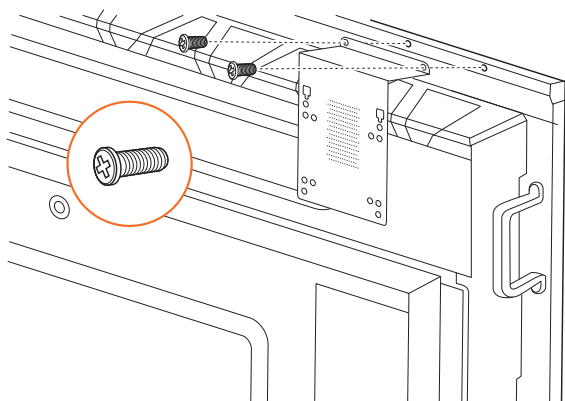
i



ii



2

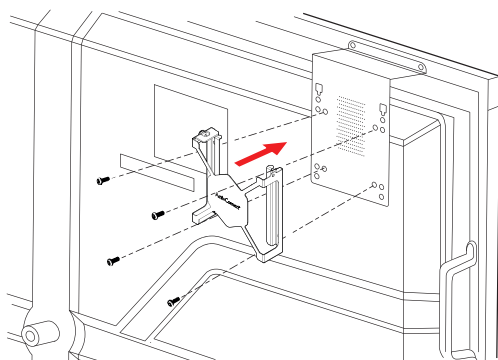


Instalare ActivConnect G-Series

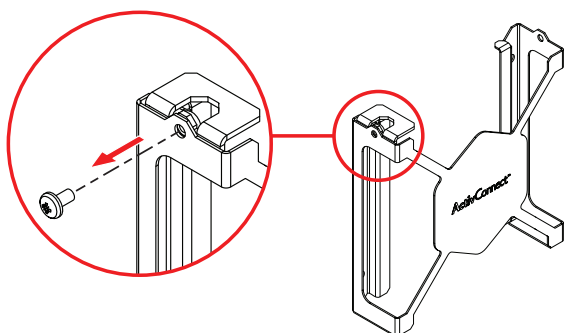


Acest produs este un accesoriu optional

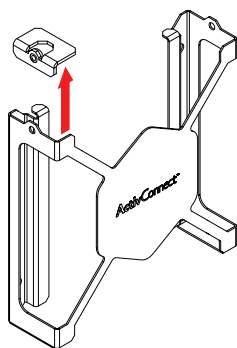
1



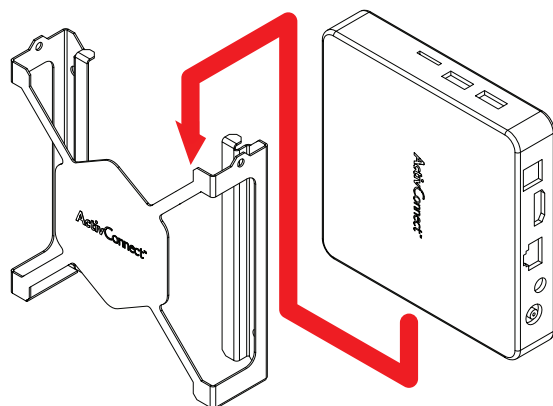
2



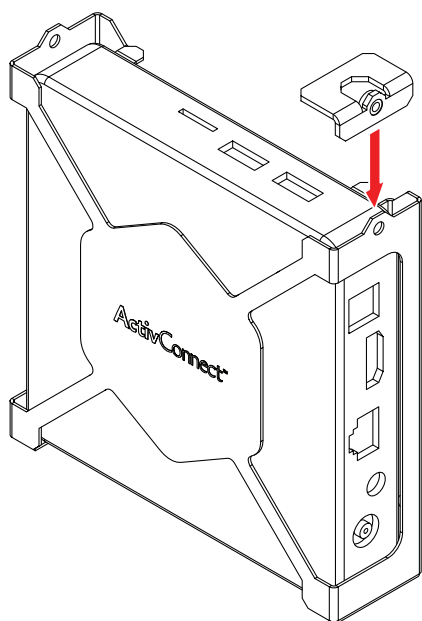
3



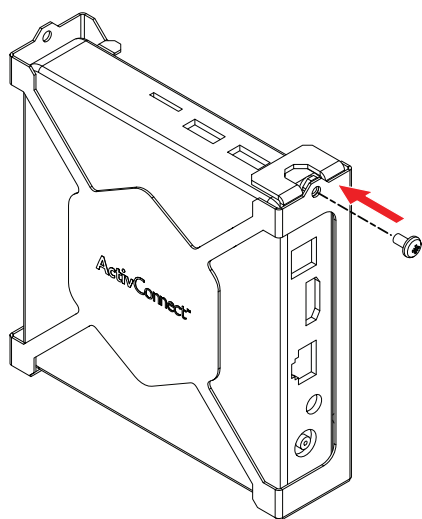
4



5



6

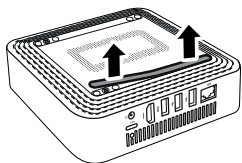


Instalare Promethean Chromebox

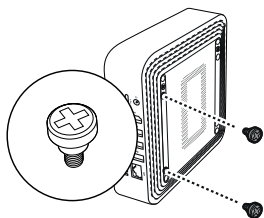


Acest produs este un accesoriu optional

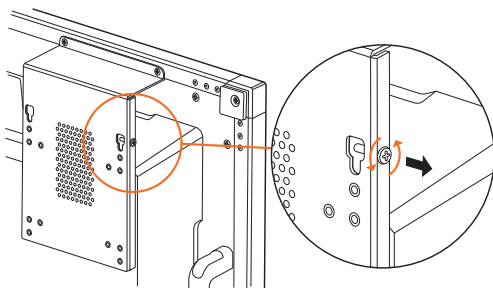
1



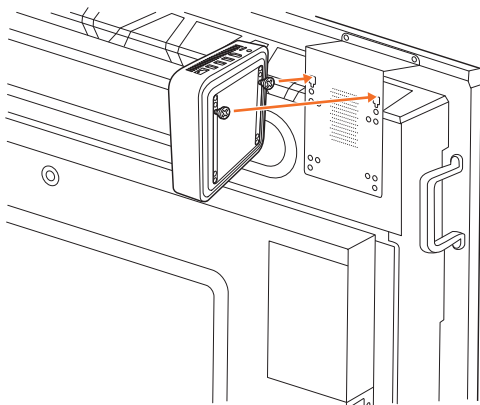
2



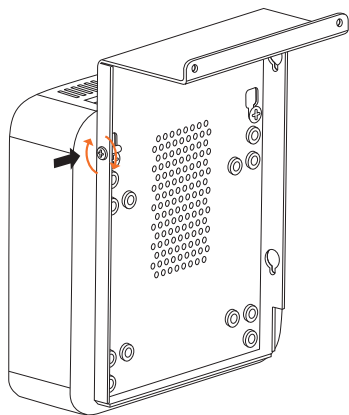
3



4

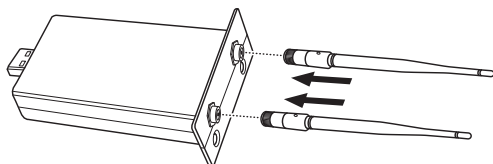


5

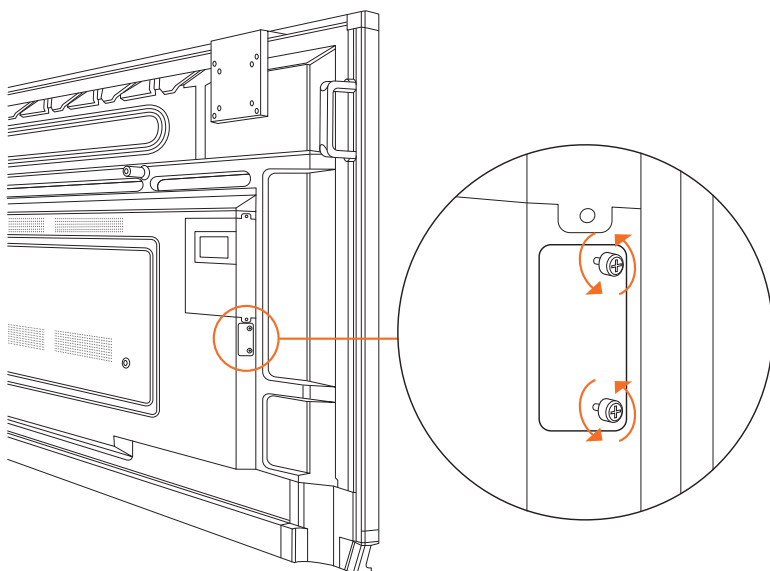


Instalarea modului Wi-Fi pentru Promethean Titanium

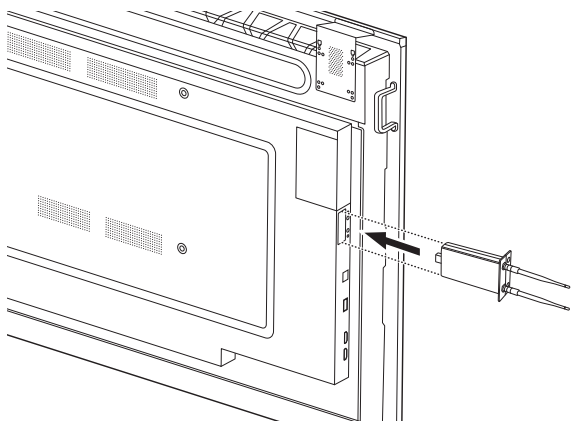
1



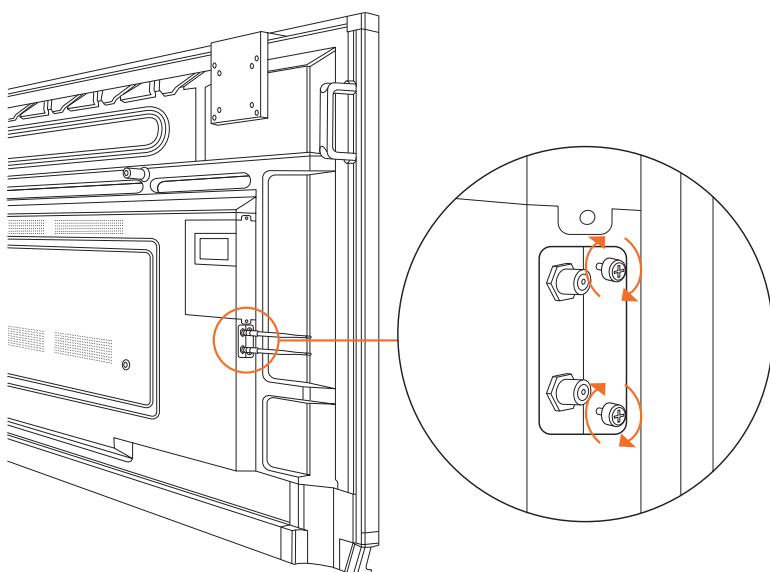
2



3



4



Montare ActivPanel pe suportul de perete

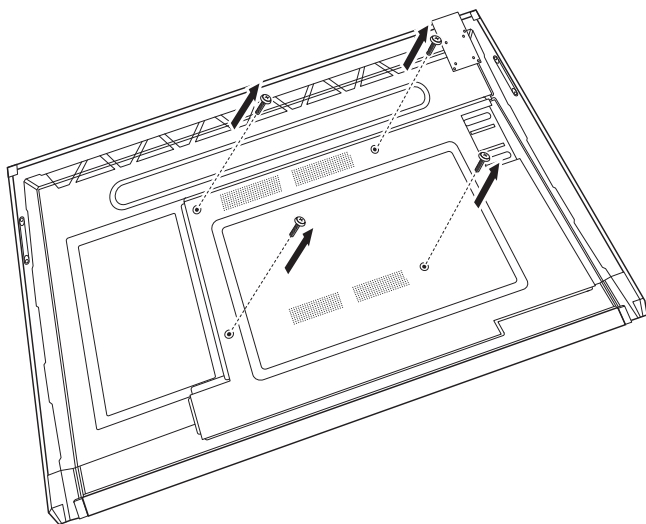


Acest produs este un accesoriu optional .

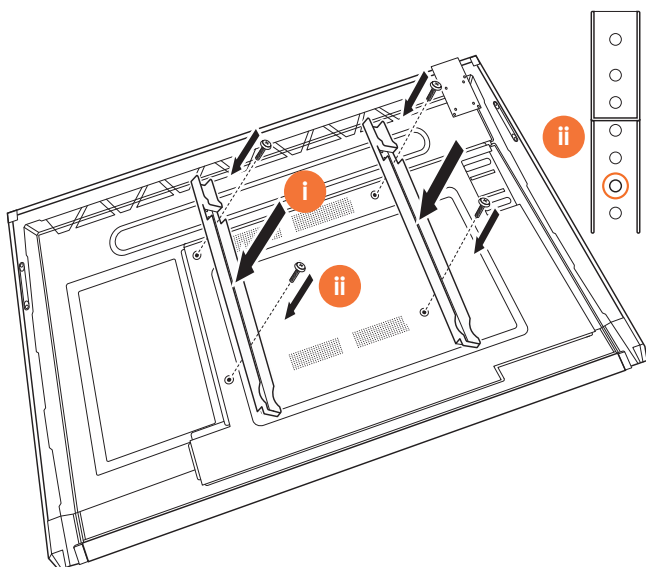


Pentru mai multe informații, vedeți TP-3024.

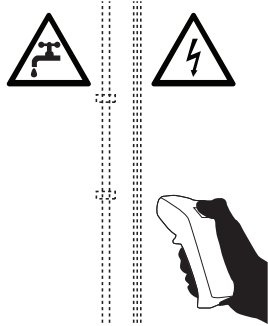
1



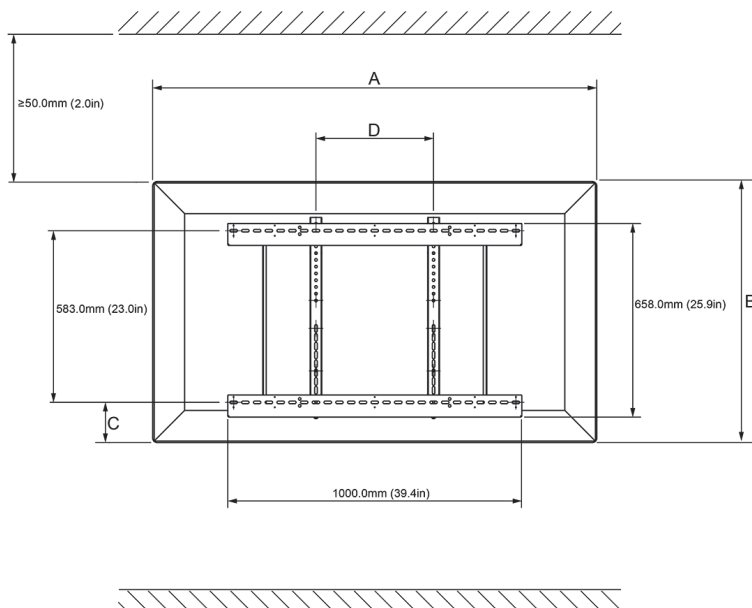
2



3

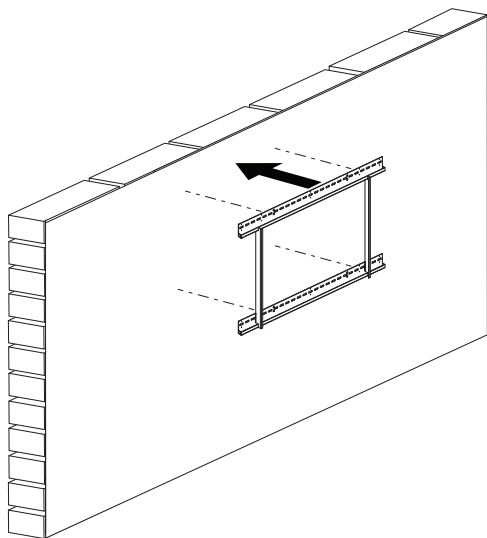


4

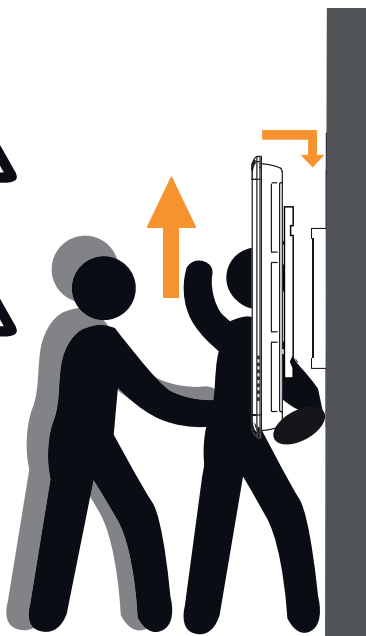


	65"	75"	86"
A	1536.0 mm (60.5")	1767.0 mm (69.6")	2018.0 mm (79.4")
B	960.0 mm (37.8")	1093.0 mm (43")	1236.0 mm (48.7")
C	151.0-289.0 mm (5.9-11.4")	228.0-365.0 mm (9.0-14.4")	292.0-430.0 mm (11.5-16.9")
D	600.0 mm (23.6")	600.0 mm (23.6")	700.0 mm (27.6")
E	134.0 mm (5.3")	146.0 mm (5.7")	155.0 mm (6.1")

5

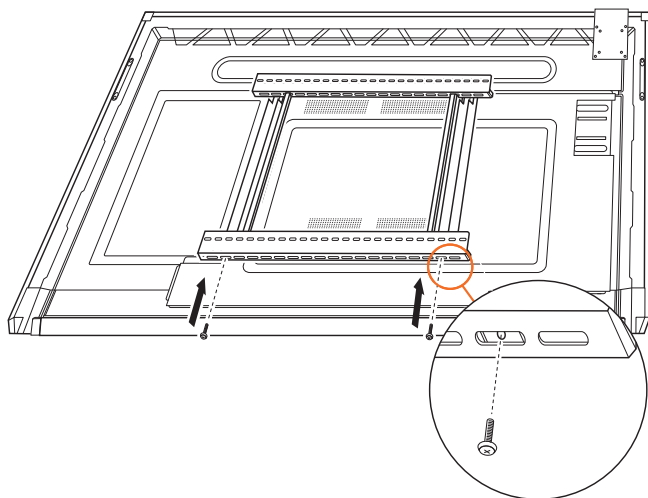


6



65"	46 kg	101.4 lbs
75"	64 kg	141.1 lbs
86"	84 kg	185.2 lbs

7

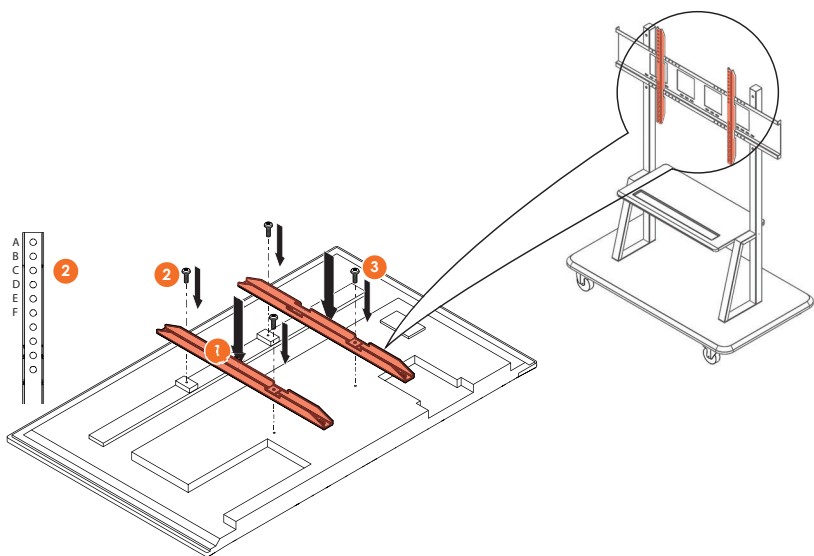


Montare pe APTMS



Pentru mai multe informații, vedeți TP-1924.

1



Model	Cea mai înaltă poziție verticală a lamei
AP7-A65	F
AP7-A75	C
AP7-A86	C

2

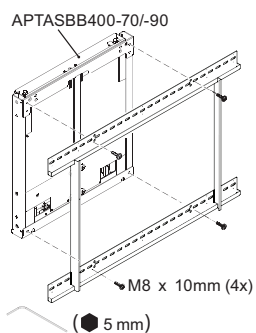


Montare pe APTASBB400-70/90



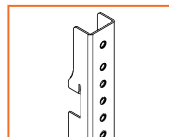
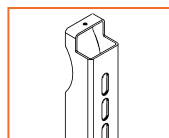
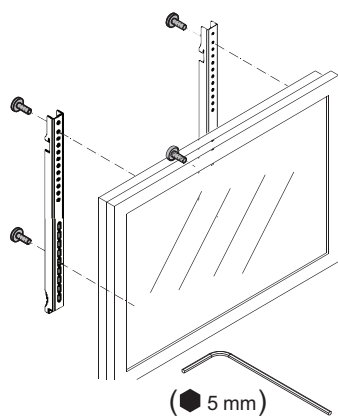
Pentru mai multe informații, vedeți 902852-01.

1



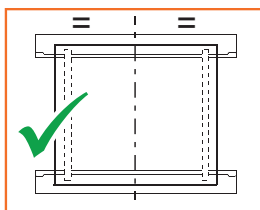
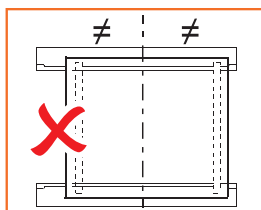
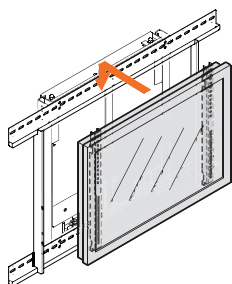
2

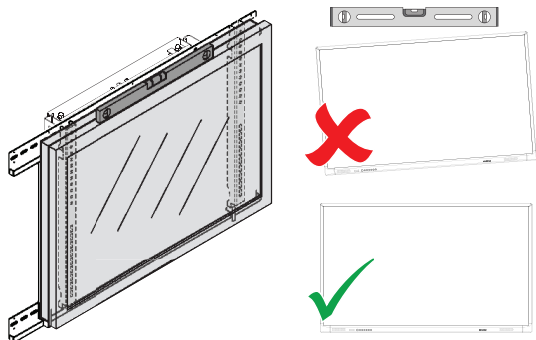
M4 x 12mm (10x) / M6 x 12mm (10x) / M8 x 12mm (10x)



Model	Cea mai înaltă poziție verticală a lamei
AP7-A65	F
AP7-A75	C
AP7-A86	C

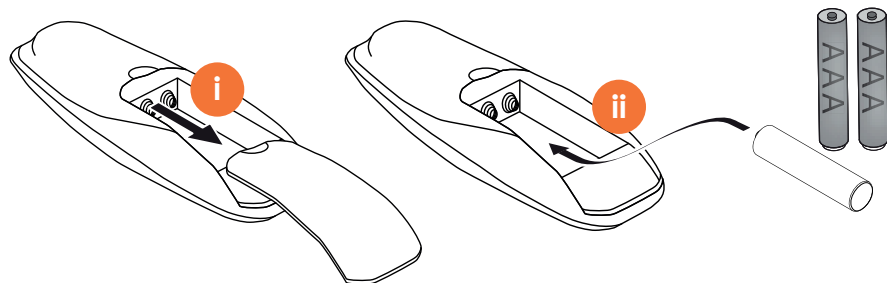
3





Configurare

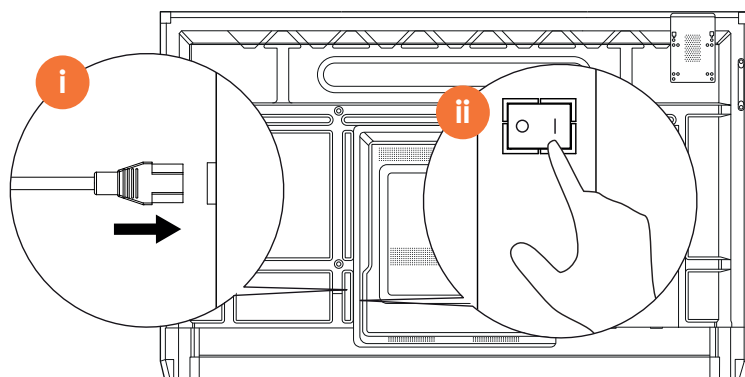
Instalarea bateriilor în telecomanda ActivPanel



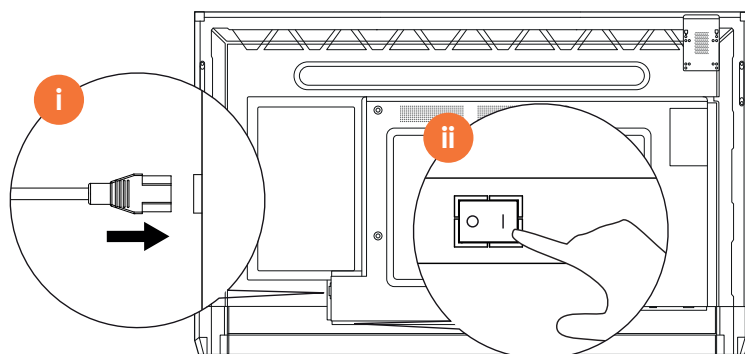
Pornire ActivPanel

1

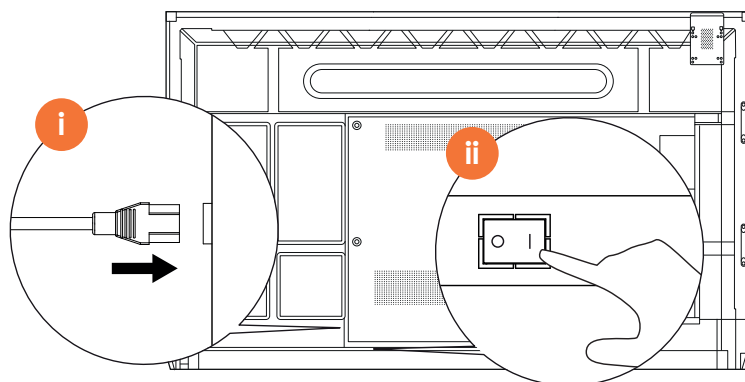
AP7-A65



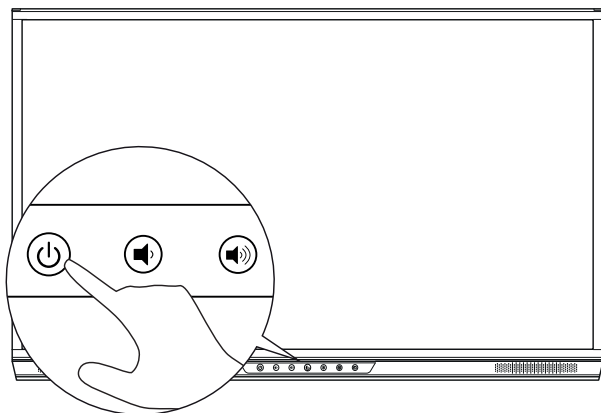
AP7-A75



AP7-A86

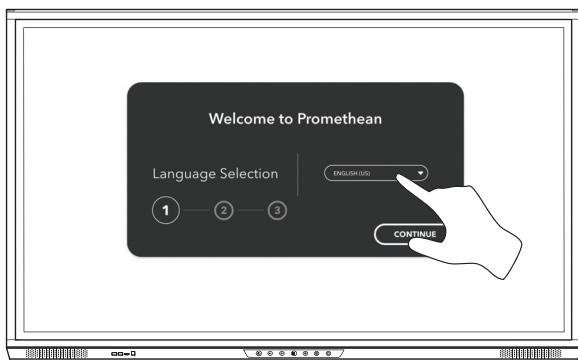


2

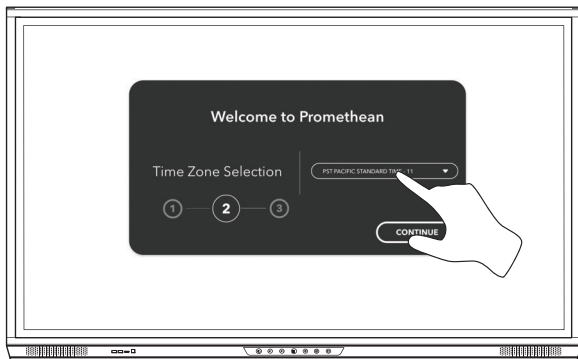


Configurarea ActivPanel pentru prima data

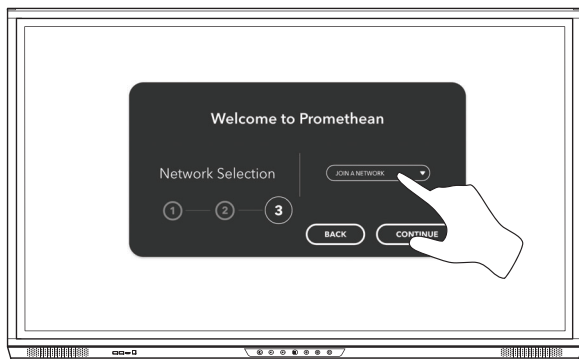
1



2

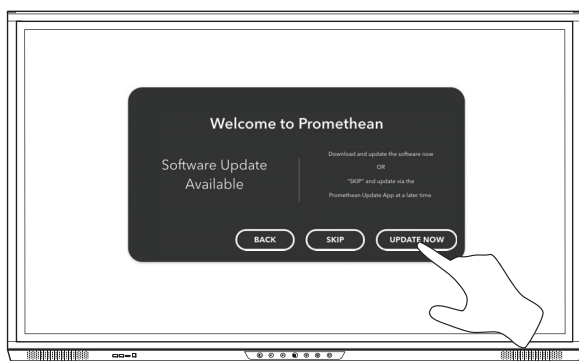


3

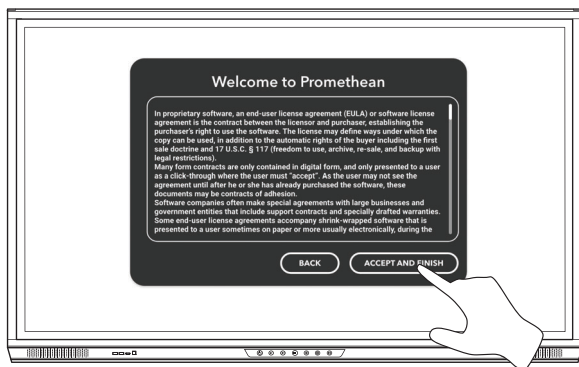


Dacă vă conectați display-ul ActivPanel la Internet printr-un cablu Ethernet, nu vi se va solicita să selectați o rețea.

4



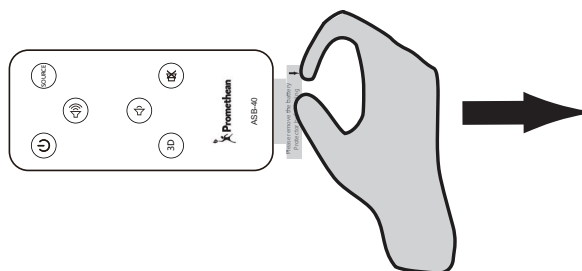
5



Activarea bateriei în telecomanda ActivSoundBar



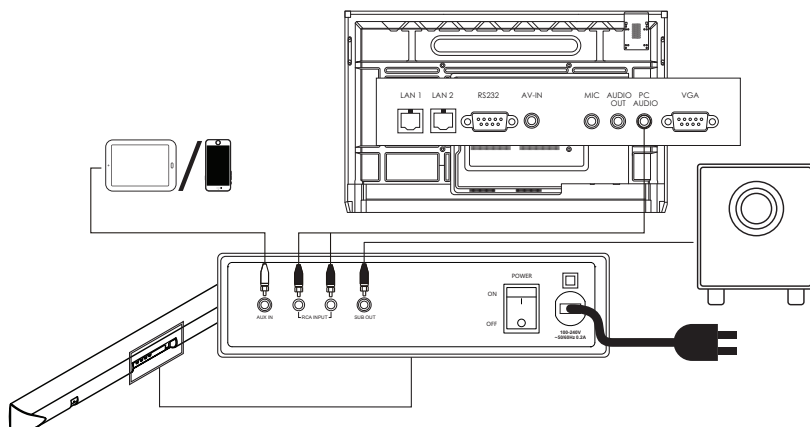
Acest produs este un accesoriu optional.



Conectarea ActivSoundBar



Acest produs este un accesoriu optional.

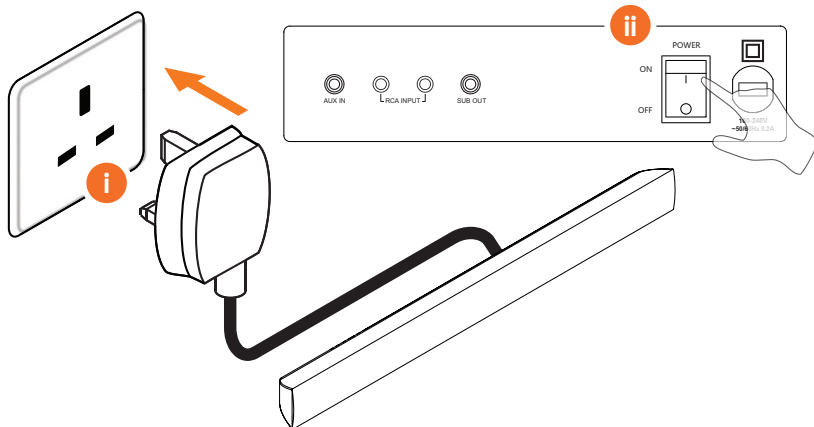


Pornire ActivSoundBar

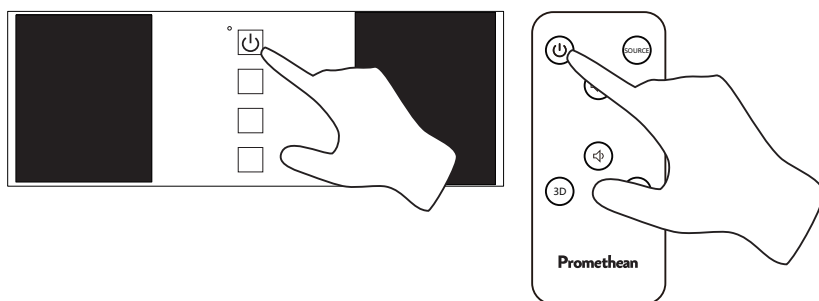


Acest produs este un accesoriu optional.

1



2

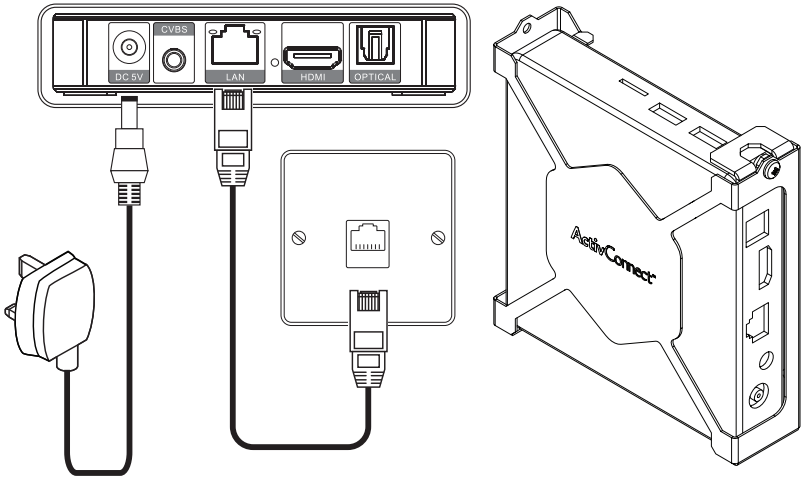


Conectarea ActivConnect G-Series

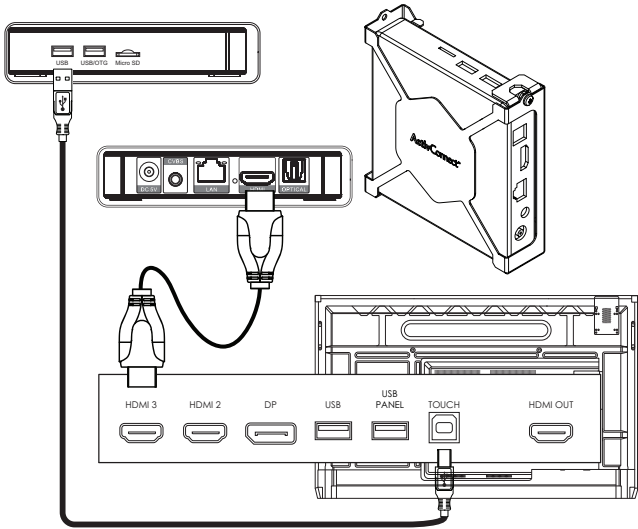


Acest produs este un accesoriu optional.

1

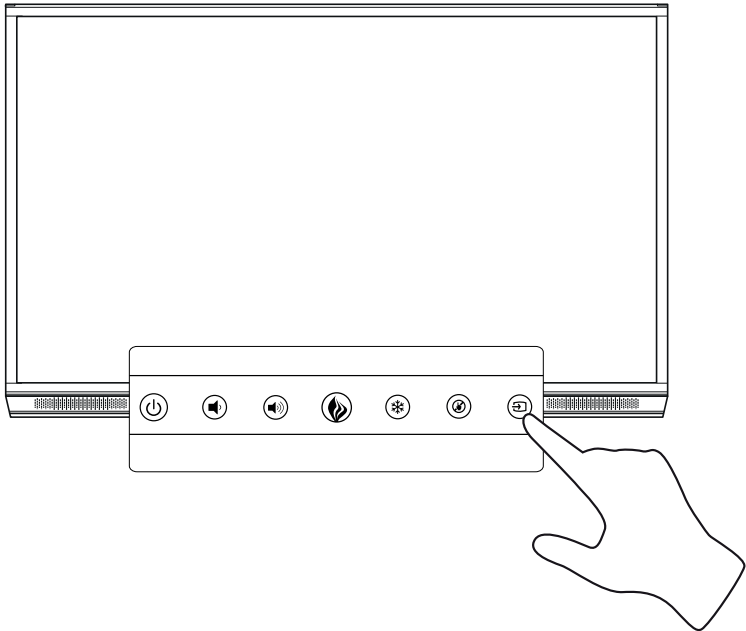


2

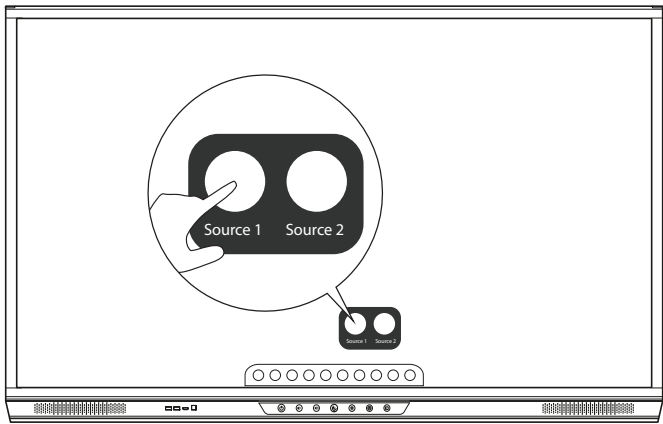


Pornire OPS-M, ActivConnect OPS-G și ActivConnect G-Series

1



2

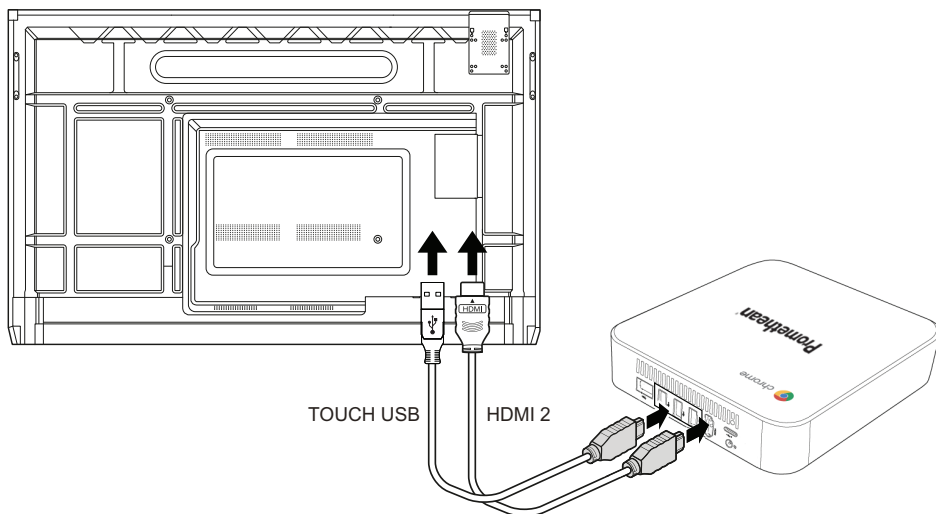


Conectare la Promethean Chromebox



Acest produs este un accesoriu optional.

1

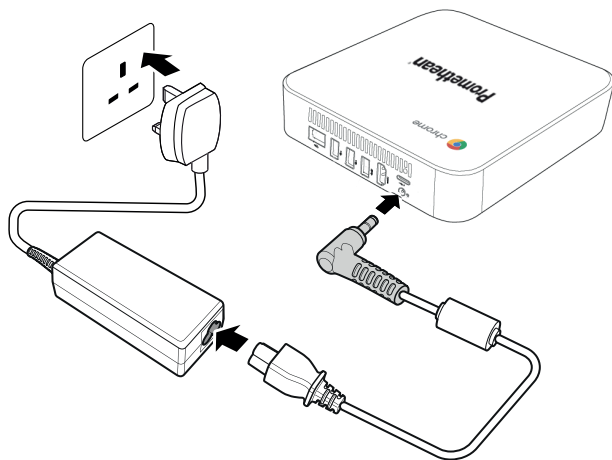


Pornire Promethean Chromebox

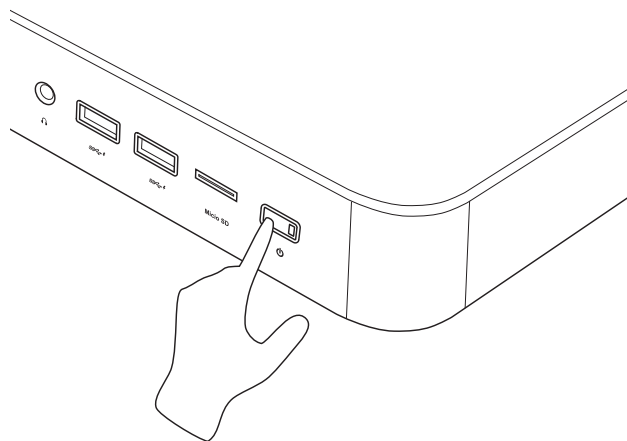


Acest produs este un accesoriu optional.

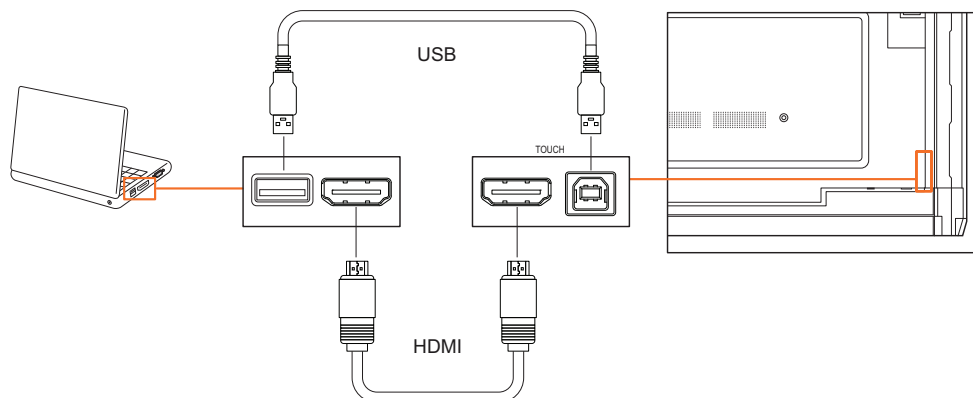
1



2

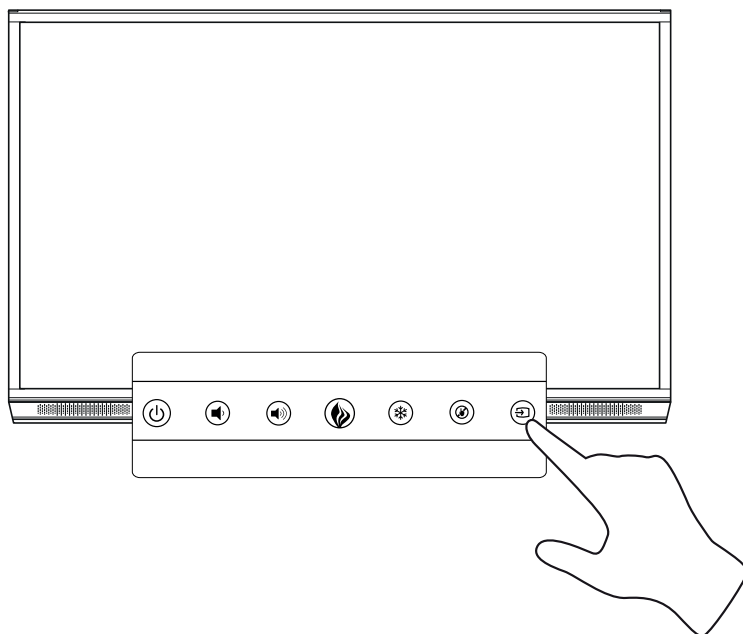


Conectarea unui laptop sau computer la ActivPanel

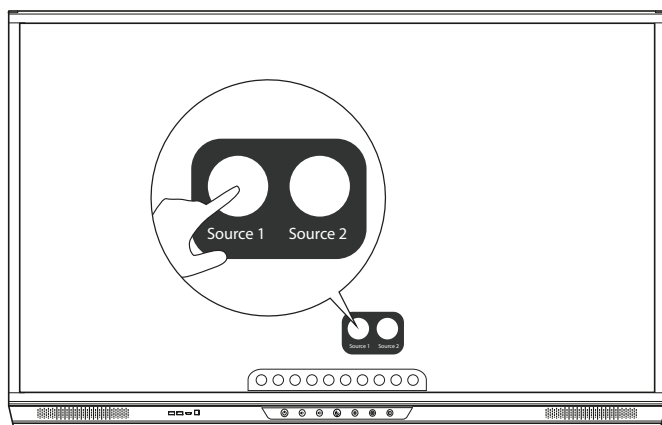


Selectarea unei surse HDMI pe ActivPanel

1

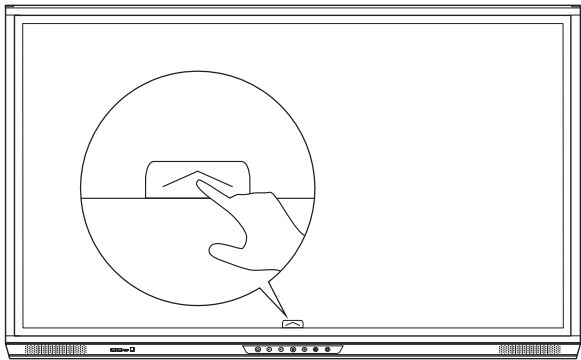


2

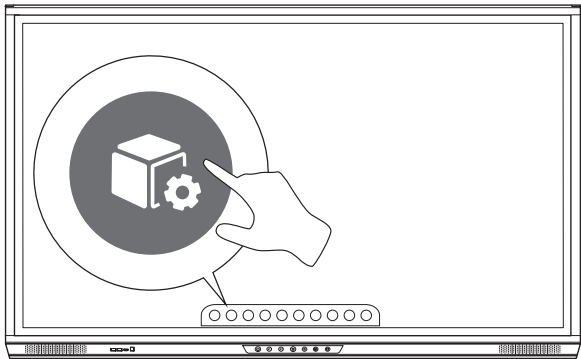


Conectarea ActivPanel la internet

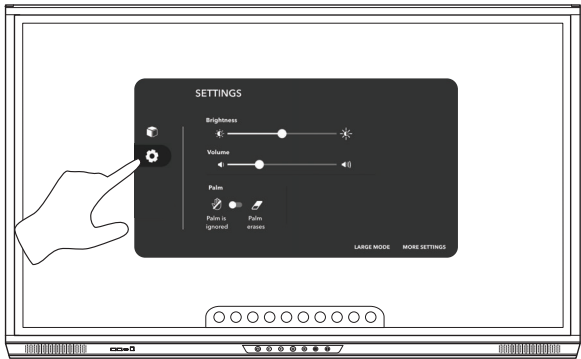
1

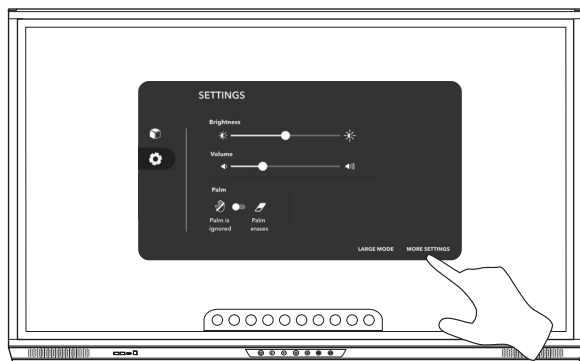


2



3





Conectarea la o rețea fără fir (wireless):

1. Selectați Wi-Fi.
2. Porniți Wi-Fi (On)
3. Selectați rețeaua la care doriți să vă conectați.

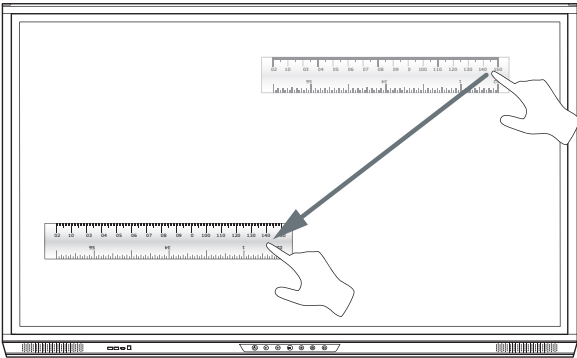
Modificarea setărilor proxy de rețea:

1. Selectați **Configurare Ethernet > Proxy > Manual** (Ethernet configuration > Proxy > Manual).
2. Introduceți detaliile proxy relevante.
3. Selectați **Conectare (Connect)**.

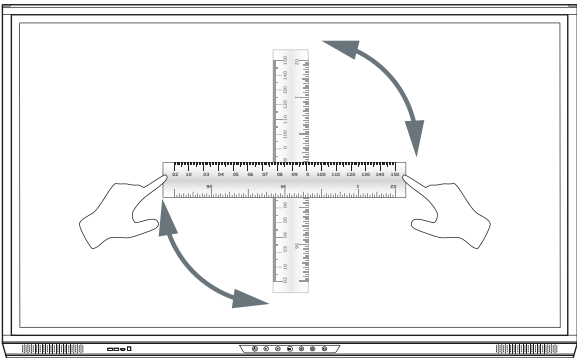
Operațiuni

Folosirea touch pe ActivPanel

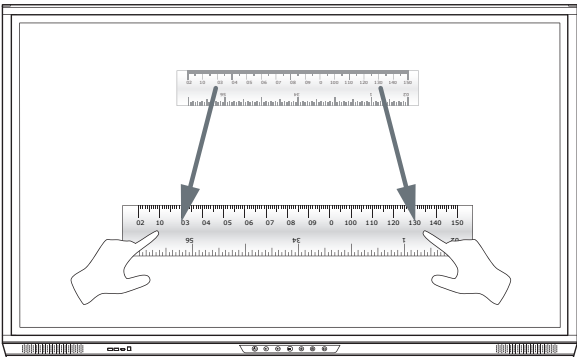
Mutare obiecte



Rotire obiecte



Mărire obiecte



Despre meniu

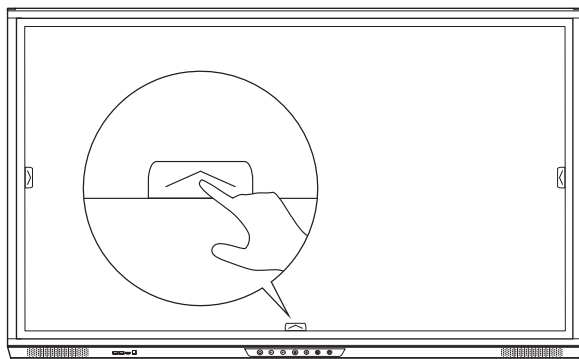
Icon	Nume	Descriere
	Back	Navigați la ecranul anterior
	Locker	Include următoarele submeniuri: • Aplicații (oferă acces la toate aplicațiile) • Setări (oferă acces la setările ActivPanel precum luminozitatea, volumul și limba)
	Owner	Navigați la meniul cu coduri QR pentru a conecta profilurile de utilizator la ActivPanel.
	Home	Navigați la meniul principal.
	Whiteboard	Transformă ecranul într-o tablă albă interactivă.
	Capture	Efectuați o captură de ecran.
	Annotate	Adaugă funcționalitatea de desen pe ecranul curent.
	Source	Schimbă sursa de intrare.
	Screen Share	Lansează software-ul de partajare a ecranului Screen Share.
	Recent Apps	Navigați la meniul de aplicații.

Accesarea meniului

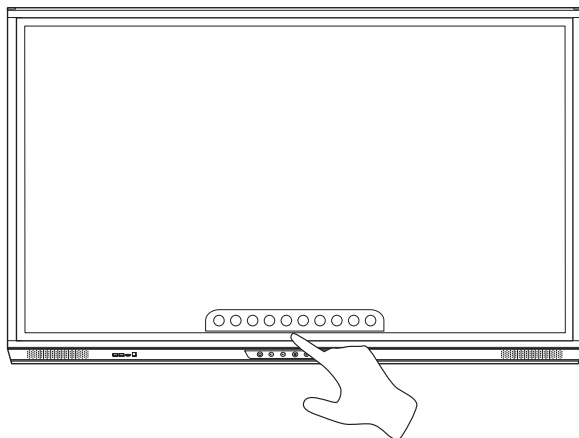
Pentru a accesa meniul, puteți realiza oricare dintre următoarele acțiuni:

- Atingeți săgeata Meniu din partea de jos sau laterală a ecranului
- Apăsați butonul Meniu din partea din față a ActivPanel sau a telecomenzii

1

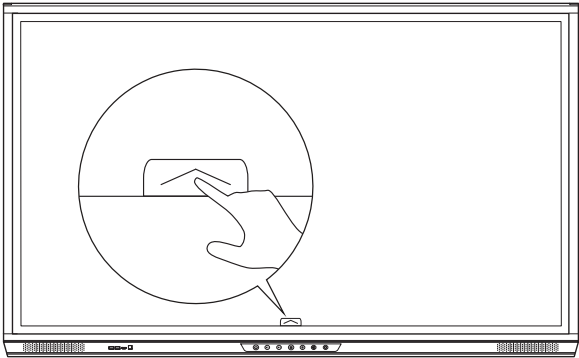


2

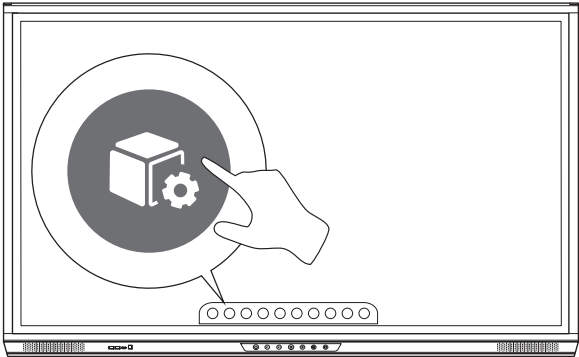


Deschiderea aplicațiilor

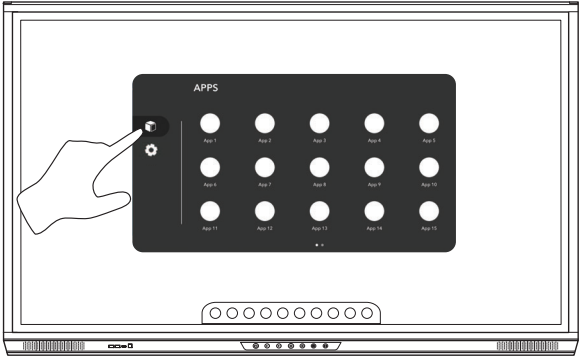
1



2

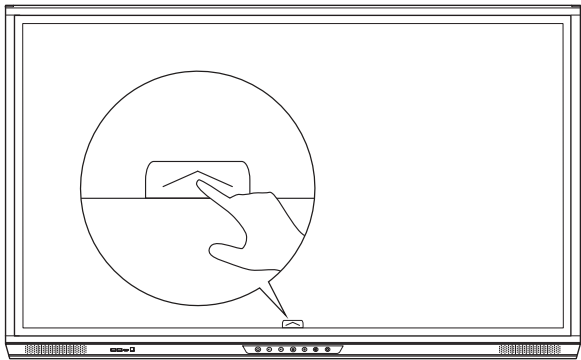


3

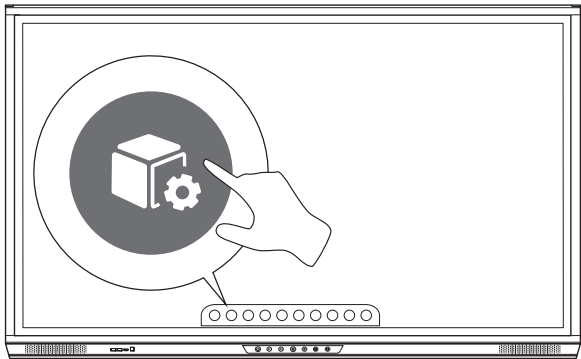


Schimbarea setărilor

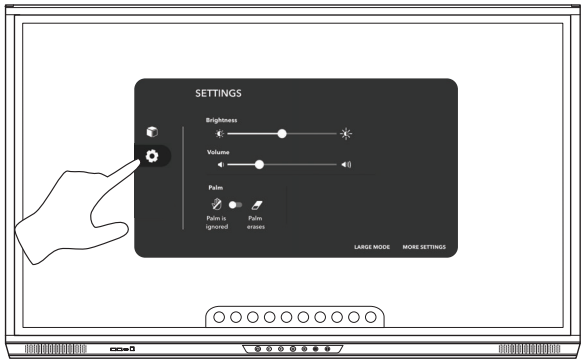
1



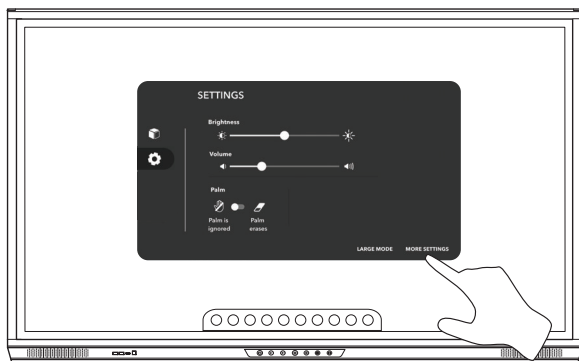
2



3

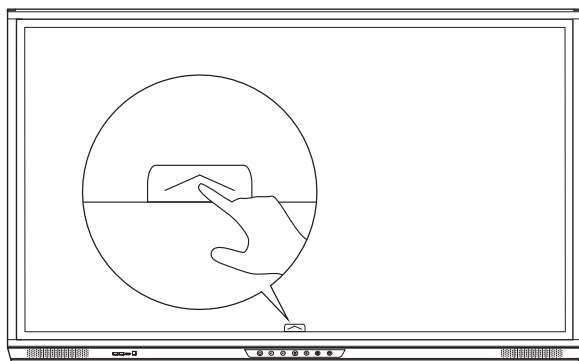


4

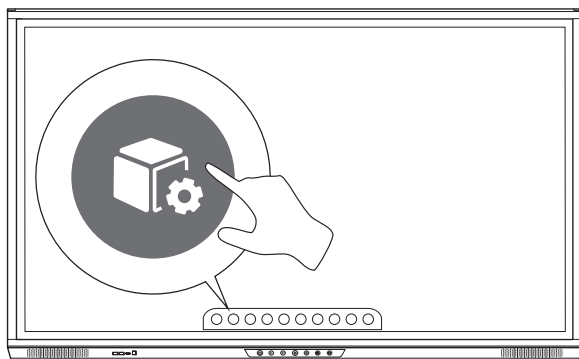


Actualizarea firmware-ului ActivPanel

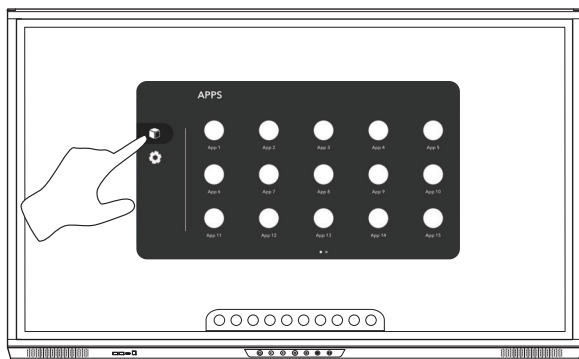
1



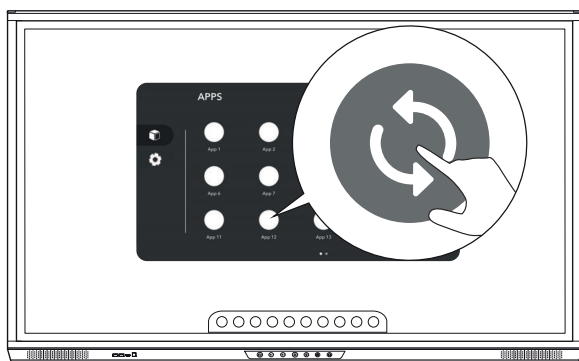
2



3



4



Garanție, înregistrare și asistență

Garanție

- Promethean crede în calitatea produselor proprii și, pentru a sprijini acest lucru, oferă o garanție excepțională pentru piesele și materialele sale pentru ca acestea să fie lipsite de defecte de la data instalării (când este înregistrat). Pentru a vizualiza informații despre garanție pentru regiunea dvs., vizitați <https://www.prometheanworld.com/activcare>
- Instalarea acestui produs trebuie realizată de un instalator instruit Promethean sau de un alt instalator calificat. Promethean nu poate garanta nicio defecțiune care apare din cauza instalării necorespunzătoare.
- Acest produs este proiectat și fabricat pentru a funcționa în limite de proiectare definite.
- Utilizarea componentelor care nu sunt furnizate de Promethean sau care nu îndeplinesc specificațiile minime pot afecta performanța și garanția.

Înregistrare

- Pentru a vă asigura că beneficiați de garanția standard oferită sau dacă ați achiziționat o garanție îmbunătățită și trebuie să o activați, vă rugăm să înregistrați produsul în termen de 90 de zile de la instalare la: <http://registration.prometheanworld.com>

Asistență

- Dacă produsul dvs. Promethean suferă o defecțiune, vă rugăm să vizitați portalul nostru de asistență pentru depanare inițială: <https://support.prometheanworld.com>
- Dacă depanarea nu corectează defecțiunea, vă rugăm să contactați asistența tehnică pentru clienți Promethean prin intermediul portalului de asistență: <https://support.prometheanworld.com/contact>

Depanare

ActivPanel

Dacă ActivPanel nu funcționează corect, vă rugăm să verificați următorul tabel înainte de a contacta asistența tehnică pentru clienți.

Probleme	Soluții
Fără sunet:	• Încercați să măriți volumul difuzorului. • Verificați dacă ActivPanel nu este oprit. • Verificați nivelul volumului ActivPanel. • Asigurați-vă că este selectată intrarea corectă. • Asigurați-vă că cablurile corecte sunt conectate corect.
Telecomanda nu funcționează	• Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect. • Scoateți bateriile și curățați bornele telecomenzii și capetele bateriilor. • Dacă reintroducerea bateriei nu are efect, înlocuiți bateria.
Fără alimentare	• Asigurați-vă că cablul de alimentare CA este conectat în siguranță la o priză. • Asigurați-vă că prize AC este conectată corect. • Încercați un alt dispozitiv electric la priza de alimentare pentru a vă asigura că există curent electric.



Acest produs este un accesoriu opțional.

Dacă ActivSoundBar nu funcționează corect, vă rugăm să verificați următorul tabel înainte de a contacta asistența tehnică.

Probleme	Soluții
Fără sunet:	• Încercați să măriți volumul difuzorului. • Verificați dacă ActivSoundBar nu este oprit. • Verificați nivelul volumului ActivSoundBar. • Asigurați-vă că este selectată intrarea corectă. • Asigurați-vă că cablurile corecte sunt conectate corect.
Telecomanda nu funcționează	• Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect. • Scoateți bateriile, apăsați butoanele, apoi reintroduceți bateriile și reîncercați. • Dacă reintroducerea bateriei nu are efect, înlocuiți bateria.
Fără alimentare	• Asigurați-vă că cablul de alimentare CA este conectat în siguranță la o priză. • Asigurați-vă că prize AC este conectată corect. • Încercați un alt dispozitiv electric la priza de alimentare pentru a vă asigura că există curent electric.
Difuzorul emite un zgomot:	• Asigurați-vă că ambele capete ale cablului audio sunt conectate corect. • Testați bara de sunet cu un alt cablu audio. • Testați bara de sunet cu un alt dispozitiv audio.

Lista pieselor reparabile

Numele piesei	Numărul piesei
AP5 3M Mains Cable EU	AP5-CB-MAINS-EU
AP5 3M Mains Cable US	AP5-CB-MAINS-US
AP5 3M Mains Cable AP	AP5-CB-MAINS-AP
AP5 3M Mains Cable CN (AP)	AP5-CB-MAINS-CN-1
AP5 3M Mains Cable CN (CN)	AP5-CB-MAINS-CN-2
AP5 3M Mains Cable ZA	AP5-CB-MAINS-ZA
AP7 Pen Titanium	AP7-PEN-B
AP Remote Control	AP-REMOTE-CONTROL
AP7 Eraser	AP7-ERASER-B

Toate drepturile rezervate. Produsele sunt disponibile în funcție de țară.
Specificațiile produsului pot fi modificate fără notificare prealabilă.